

LineLazer V 250SPS i 250DC samohodni stroj za iscrtavanje linija

3A6390F

HR

Za nanošenje materijala prikladnih za cestovne oznake. Samo za profesionalnu uporabu. Samo za vanjsku upotrebu. Nije prikladno za uporabu u eksplozivnom okruženju ili opasnim lokacijama.

Maksimalna radna brzina 16 km/h (10 mph)

Maksimalni radni tlak 22,8 MPa (228 bara, 3300 psi)

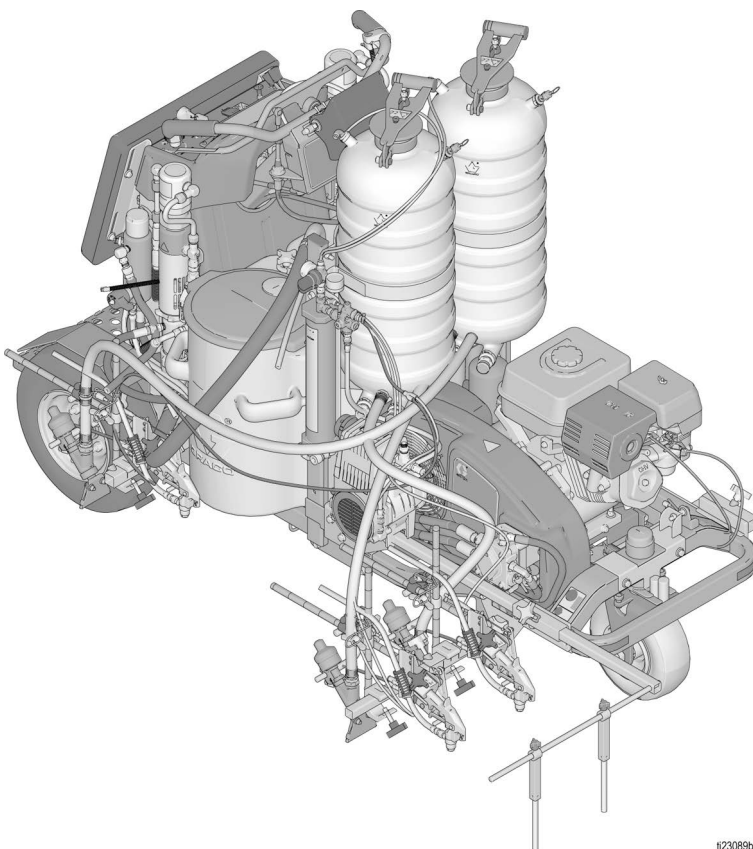


Važne sigurnosne upute

Pročitajte sva upozorenja i upute u ovom priručniku te povezanim priručnicima. Upoznajte se s regulatorima uređaja i naučite pravilno upotrebljavati opremu. Spremite ove upute.

Model	Pištolji	Sustav stlačenog granulata	Opis
17H471/ 17H471V	2	Ne	LLV 250DC
17H472	3	Ne	LLV 250DC
17H473	2	Da – 2 spremnika	LLV 250DC
17H474/ 17H474V	3	Da – 2 spremnika	LLV 250DC
17H466	1	Ne	LLV 250SPS
17H467/ 17H467V	2	Ne	LLV 250SPS
17H468	1	Da – 1 spremnik	LLV 250SPS
17J951/ 17J951V	2	Da – 1 spremnik	LLV 250SPS
17H469	2	Da – 2 spremnika	LLV 250SPS

Povezani priručnici:	
3A3394	Popravak/dijelovi
311254	Pištalj
309277	Pumpa
3A3428	Metode i primjene za automatsko iscrtavanje
332230	Sustav stlačenog granulata (PBS)



023089b

Koristite se isključivo originalnim zamjenskim dijelovima tvrtke Graco.
Upotrebom zamjenskih dijelova koje ne proizvodi Graco mogli biste ostati bez jamstva.



Sadržaj


Važne informacije za uzemljenje	3	Upute za vožnju	20
Upozorenja	4	Parkirna kočnica / kočnica	
Odlaganje baterije	7	u hitnim slučajevima	21
Identifikacijska oznaka komponente		Aktiviranje pogona	21
(prikazan LLV 250DC)	8	Prilagodba ravne crte	21
Identifikacija dijelova (kontrola)	9	Podešavanje visine ručice	22
Postupak uzemljivanja		Položaj za skladištenje platforme	22
(Samo za zapaljive tekućine za ispiranje) ...	10	Podešavanje prednje plohe	22
Postupak otpuštanja tlaka	10	Pametno upravljanje	23
Priprema/pokretanje	11	Razgranati izbornik	23
Sastavljanje sklopa mlaznice s osiguračem		Upravljačke funkcije	24
SwitchTip i štitnika	13	Glavni izbornici	25
Položaj pištolja	14	Početo postavljanje	26
Ugradnja pištolja	14	Način za izradu crta (prikazan LLV 250DC) ...	28
Postavljanje pištolja	14	Način rada za mjerenje	29
Odaberite pištolje (standardna serija)	14	Način rada za iscrtavanje	30
Tablica položaja pištolja	15	Kalkulator parkirnog mjesta	31
Nosачi krakova pištolja	16	Kalkulator kuta	32
Promjena položaja pištolja (Sprijeda i straga) ..	16	Postavljanje/informacije	33
Promjena položaja pištolja (Lijevo i desno) ...	16	Informacije	34
Ugradnja	17	Informacije (2)	35
Prilagodba užeta pištolja	17	Opisi simbola	37
Promjena položaja okidača	18	Zamjena hidrauličnog ulja/filtra	38
Čišćenje	19	Uklanjanje	38
		Ugradnja	38
		Tehnički podaci	39
		Standardno jamstvo tvrtke Graco	43

Važne informacije za uzemljenje

Sljedeće informacije trebaju vam pomoći razumjeti kada upotrebljavati žicu uzemljenja i stezaljku koju ste dobili s raspršivačem. To je neophodno pri ispiranju ili čišćenju sa zapaljivim materijalima.

Pročitajte informacije na oznaci spremnika s materijalom kako biste provjerili je li zapaljiv. Zatražite Sigurno-tehnički list (SDS) od dobavljača. Naljepnica na spremniku i sigurnosno-tehnički list (SDS) objašnjavaju sadržaj materijala i posebne mjere opreza povezane s njim.

Materijali za čišćenje i ispiranje općenito se mogu svrstati u jednu od sljedeće **3 osnovne vrste**:

Žica za uzemljenje i stezaljka potrebni?	Vrsta materijala za ispiranje ili čišćenje
<p style="text-align: center;">Da</p> 	<p>ZAPALJIVO: Ova vrsta materijala sadrži zapaljiva otapala kao što su ksilen, toluen, nafta, MEK, razrjeđivač laka, aceton, denaturirani alkohol i terpentin. Na naljepnici na spremniku treba biti naznačeno da je materijal ZAPALJIV. Zapaljive materijale koristite vani ili u dobro prozračenom prostoru sa stalnim protokom svježeg zraka. Pri upotrebi materijala te vrste slijedite Postupak uzemljivanja (Samo za zapaljive tekućine za ispiranje), stranica 10.</p>
<p style="text-align: center;">Ne</p>	<p>NA BAZI ULJA: Na naljepnici na spremniku treba stajati da je materijal zapaljiv i da se može čistiti sredstvima na bazi minerala ili nezapaljivim razrjeđivačem.</p>
<p style="text-align: center;">Ne</p>	<p>VODA: Na naljepnici na spremniku treba biti naznačeno da se materijal može čistiti sapunom i vodom.</p>

NAPOMENA: Kad pištolj raspršivač primite u ruku, može doći do pojave statičkog elektriciteta i statičkih udara. Ako raspršivač ne možete postaviti na uzemljenu površinu, a žicu za uzemljenje spojiti i učvrstiti na metalnu šipku, pokušajte napraviti sljedeće kako biste smanjili opasnost od pojave statičkog elektriciteta:






- Pri raspršivanju stanite na istinski uzemljenu površinu, npr. travu
- Pokušajte promijeniti obuću

Upozorenja

Ova upozorenja namijenjena su za podešavanje, uporabu, uzemljenje, održavanje i popravak ovog uređaja. U tekstu ovog priručnika uskličnik vas upućuje na upozorenje, a znak opasnosti upućuje na neki posebni rizik. Kada se ovi simboli pojave u glavnom dijelu priručnika ili na naljepnicama s upozorenjima, pogledajte ponovno ovaj odjeljak s upozorenjima. Simboli opasnosti specifični za proizvod i upozorenja koja nisu obuhvaćena ovim odjeljkom mogu se javljati kroz cijeli priručnik gdje je to primjenjivo.

 <h2 style="margin: 0;">UPOZORENJE</h2>	
 	<p>OPASNOST U PROMETU</p> <p>Udarci drugih vozila mogu uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne koristite u prometu. • Koristite odgovarajuću napravu za upravljanje prometom u svim prometnim područjima. • Slijedite lokalne propise za autoceste i za transport za kontrolu prometa (primjerice: Manual on Uniform Traffic Control Devices, U.S. Department of Transportation).
   	<p>OPASNOST OD POŽARA I EKSPLOZIJE</p> <p>Zapaljive pare poput para od razrjeđivača, benzina, i boja u području rada mogu se zapaliti ili eksplodirati. Boja ili otapalo prilikom prolaska kroz opremu mogu uzrokovati iskrenje statičkog elektriciteta. Za sprječavanje izbijanja vatre i eksplozije:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Opremu koristite samo u dobro zračenim prostorima. • Uklonite sve izvore zapaljenja; primjerice plamen za paljenje plina, cigarete, prijenosne električne svjetiljke i plastične tkanine (mogućnost iskrenja statičkog elektriciteta). • Uzemljite svu opremu u radnom okružju. Pogledajte upute za uzemljivanje. • Ne raspršujte i ne ispirite otapalom pod visokim tlakom. • Radno okružje treba čistiti od krhotina, uključujući razrjeđivač, krpe i benzin. • Kada u prostoru postoje zapaljive pare, nemojte uključivati u utičnicu ili isključivati iz utičnice žice za električnu struju ni uključivati ili isključivati sklopke za svjetlo. • Koristite samo uzemljene cijevi. • Pištolj čvrsto držite uza stranu uzemljene posude prilikom aktiviranja u posudu. Ne koristite obloge za vedra ako nisu antistatičke ili vodljive. • Odmah prekinite s radom ako se pojavi iskrenje uslijed statičkog elektriciteta ili ako osjetite udarac. Nemojte upotrebljavati opremu dok ne utvrdite i otklonite problem. • U radnom području držite ispravan uređaj za gašenje požara. <p>Pare benzina mogu se zapaliti ili eksplodirati. Za sprječavanje izbijanja vatre i eksplozije:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nemojte puniti spremnik goriva niti uklanjati čep spremnika dok motor radi ili je vruć; isključite motor i ostavite ga da se ohladi. Gorivo je zapaljivo i može se zapaliti ili eksplodirati ako se prolje po ili blizu vruće površinu. • Nemojte prepuniti spremnik goriva. Očistite proliveno gorivo i premjestite opremu s mjesta punjenja prije pokretanja motora. • Nemojte puniti spremnik goriva u zatvorenom prostoru. Opremu dolijevajte gorivom samo ako se nalazi na tlu.

UPOZORENJE

    	<p>OPASNOST OD UBRIZGAVANJA POD KOŽU</p> <p>Raspršivač pod visokim tlakom može ubrizgati toksine u tijelo te prouzročiti ozbiljne tjelesne ozljede. U slučaju da dođe do ubrizgavanja, odmah potražite hitnu pomoć kirurga.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pištolj za raspršivanje nemojte usmjeravati prema osobama ili životinjama niti ih prskati. • Ruke i ostale dijelove tijela držite podalje od izlaznog otvora. Primjerice, ne pokušavajte zaustaviti curenje dijelom tijela. • Uvijek koristite štitnik mlaznice. Ne raspršujte bez postavljenog štitnika mlaznice. • Koristite vrhove mlaznica marke Graco. • Budite oprezni tijekom čišćenja i promjena vrha mlaznice. Ako se vrh mlaznice začepi tijekom prskanja, izvedite postupak za otpuštanje tlaka kako biste isključili uređaj i otpustili tlak prije odvajanja vrha mlaznice koju ćete čistiti. • Oprema ostaje pod tlakom i nakon isključivanja napajanja. Ne ostavljajte opremu pod naponom ili pod tlakom bez nadzora. Kada oprema nije pod nadzorom ili se ne koristi, ali i prije servisiranja, čišćenja ili uklanjanja dijelova, slijedite postupak ispuštanja tlaka. • Provjerite da na crijevima i dijelovima uređaja nema znakova oštećenja. Zamijenite sva oštećena crijeva ili dijelove. • Sustav može proizvesti pritisak jačine 3300 psi. Koristite zamjenske dijelove ili dodatnu opremu tvrtke Graco koja ima najmanje 3300 psi. • Ako ne raspršujete, uvijek aktivirajte blokadu otklonca. Provjerite funkcionira li blokada okidača ispravno. • Prije korištenja uređaja provjerite jesu li svi spojevi čvrsti. • Upoznajte se s postupcima brzog zaustavljanja uređaja i ispuštanja tlaka. U potpunosti se upoznajte s kontrolama uređaja.
	<p>OPASNOST OD UGLJIČNOG MONOKSIDA</p> <p>Ispušni plinovi sadrže otrovni ugljični monoksid koji je bez boje i mirisa. Udisanje ugljičnog monoksida može prouzročiti smrt.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nemojte raditi u zatvorenom prostoru.
 	<p>OPASNOST OD POGREŠNE UPORABE OPREME</p> <p>Pogrešna uporaba može uzrokovati smrt ili ozbiljne povrede.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne koristite se uređajem kad ste umorni ili pod utjecajem droga ili alkohola. • Nemojte prijeći vrijednost maksimalnog radnog tlaka ili dopuštene vrijednosti temperature onog dijela koji ima najnižu temperaturnu vrijednost. Pogledajte odjeljak Tehnički podaci u svim priručnicima uređaja. • Koristite tekućine i otapala koji su kompatibilni s dijelovima uređaja koje se može močiti. Pogledajte odjeljak Tehnički podaci u svim priručnicima uređaja. Pročitajte upozorenja proizvođača tekućine i razrjeđivača. Za potpune obavijesti o materijalu zatražite sigurnosno-tehnički list (MSDS) od distributera ili prodavača. • Ne napuštajte radno područje dok je oprema pod naponom ili pod tlakom. • Isključite svu opremu i slijedite Postupak za otpuštanje tlaka kada se oprema ne koristi. • Svakodnevno provjeravajte uređaj. Istrošene ili uništene dijelove odmah popravite ili zamijenite samo originalnim zamjenskim dijelovima proizvođača. • Opremu nemojte mijenjati ili modificirati. Izmjene ili modifikacije mogu poništiti odobrenja agencije i stvoriti sigurnosnu opasnost. • Provjerite je li sva oprema ocijenjena i odobrena za rad u okolišu u kojemu ju koristite. • Koristite opremu samo u svrhu za koju je namijenjena. Za dodatne obavijesti obratite se svom distributeru. • Cijevi i kabele provedite dalje od prometnih površina, oštih rubova, pomičnih dijelova i vrućih površina. • Cijevi nemojte plesti ili savijati niti ih koristiti za povlačenje uređaja. • Djecu i životinje držite dalje od radnog prostora. • Poštujte sve primjenjive sigurnosne propise.



UPOZORENJE



OPASNOST OD ALUMINIJSKIH DIJELOVA POD TLAKOM

Uporaba tekućina koje su nekompatibilne s aluminijem u opremi pod tlakom može uzrokovati ozbiljne kemijske reakcije i lom opreme. Nepoštivanje ovog upozorenja može rezultirati smrću, ozbiljnim ozljedama ili oštećenjem imovine.

- Ne upotrebljavajte 1,1,1-trikloroetan, metilen klorid, druga halogenirana ugljikovodična otapala ili tekućine koje sadrže takva otapala.
- Nemojte se koristiti izbjeljivačima na bazi klora.
- Mnoge druge tekućine mogu sadržavati kemikalije koje mogu reagirati s aluminijem. Kompatibilnost provjerite sa svojim dobavljačem materijala.



OPASNOST OD DIJELOVA U POKRETU

Pokretni dijelovi mogu priklještit, porezati ili otkinuti prste i druge dijelove tijela.

- Držite se podalje od dijelova u pokretu.
- Ne koristite se uređajem ako su s njega uklonjeni štitnici ili zaštitni poklopci.
- Uređaj pod tlakom može se pokrenuti bez upozorenja. Prije provjere, pomicanja ili servisiranja uređaja slijedite **postupak otpuštanja tlaka** i isključite sve izvore napajanja.



OPASNOST OD ZAPETLJAVANJA

Rotirajući dijelovi mogu uzrokovati ozbiljne ozljede.

- Držite se podalje od dijelova u pokretu.
- Ne koristite se uređajem ako su s njega uklonjeni štitnici ili zaštitni poklopci.
- Prilikom rada s opremom nemojte nositi odjeću koja ne prianja uz tijelo, nakit ili raspuštenu kosu.
- Oprema može započeti s radom bez upozorenja. Prije provjere, pomicanja ili servisiranja uređaja slijedite **postupak otpuštanja tlaka** i isključite sve izvore napajanja.



OPASNOST OD OTROVNIH TEKUĆINA ILI PARA

Otrovne tekućine ili pare mogu prouzročiti opasne ozljede ili smrt ako zapljusnu oči ili kožu, ako ih se udahne ili proguta.

- Pročitajte sigurnosno-tehnički list (MSDS) da biste saznali koje su posebne opasnosti tekućina koje koristite.
- Opasne tekućine skladištite u posudama odobrenima za tu namjenu i odlazite ih u skladu s važećim uputama.



OPASNOST OD OPEKOTINA

Površine uređaja i tekućina koju se zagrijava mogu tijekom rada postati vrlo vrući. Da bi se izbjegle ozbiljne opekline:

- ne dirajte vruću tekućinu ili opremu.



OPREMA ZA OSOBNU ZAŠTITU

Nosite prikladnu zaštitnu opremu kada se nalazite u radnom području kako biste spriječili ozbiljne ozljede uključujući ozljede oka, gubitak sluha, udisanje otrovnih para i opekline. Ova zaštitna oprema uključuje, ali nije ograničena na:

- Zaštitne naočale i zaštitu za uši.
- respiratore, zaštitnu odjeću i rukavice koje preporučuje proizvođač tekućine i otapala.

UPOZORENJE



OPASNOSTI VEZANE UZ AKUMULATOR

Baterija može procuriti, eksplodirati, prouzročiti opekline ili uzrokovati eksploziju ako se njome nepravilno rukuje. Sadržaj otvorene baterije može uzrokovati ozbiljnu iritaciju i/ili kemijske opekline. Ako se prolje po koži, isperite vodom i sapunom. Ako dođe u kontakt s očima, ispirite vodom barem 15 minuta te odmah potražite medicinsku pomoć.

- Koristite samo onu vrstu baterije koja je propisana za uporabu s tim uređajem. Pogledajte **Tehnički podaci**.
- Zamjenu baterije vršite samo u dobro prozračenim prostorima, dalje od zapaljivih materijala, uključujući boje i otapala.
- Ne odlažite bateriju u vatru ili na mjestima s temperaturom iznad 50 °C (122 °F). Baterija bi mogla eksplodirati.
- Ne bacajte bateriju u vatru.
- Ne izlažite bateriju vodi ili kiši.
- Ne rastavljajte, drobite ili bušite bateriju.
- Ne koristite i ne puniti bateriju koja je razbijena ili oštećena.
- Za odlaganje akumulatora poštujujte lokalne propise i/ili pravila.

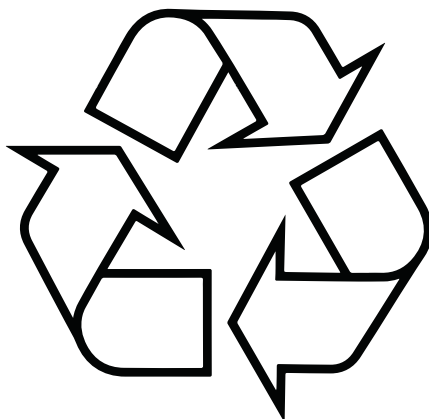
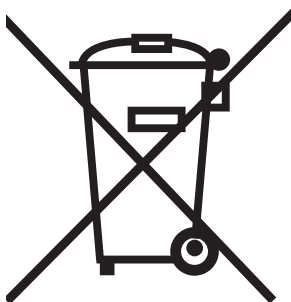
KALIFORNIJSKI PROPIS 65

Ispušni plinovi iz ovog proizvoda sadrže kemijske tvari za koje je u državi Kalifornija utvrđeno da uzrokuju rak, oštećenja novorođenčadi ili druga reproduktivna oštećenja.

Ovaj proizvod sadržava kemijski spoj za koji je u saveznoj državi Kaliforniji utvrđeno da uzrokuje rak, bolesti novorođenčadi ili druga reproduktivna oštećenja. Nakon rada operite ruke.

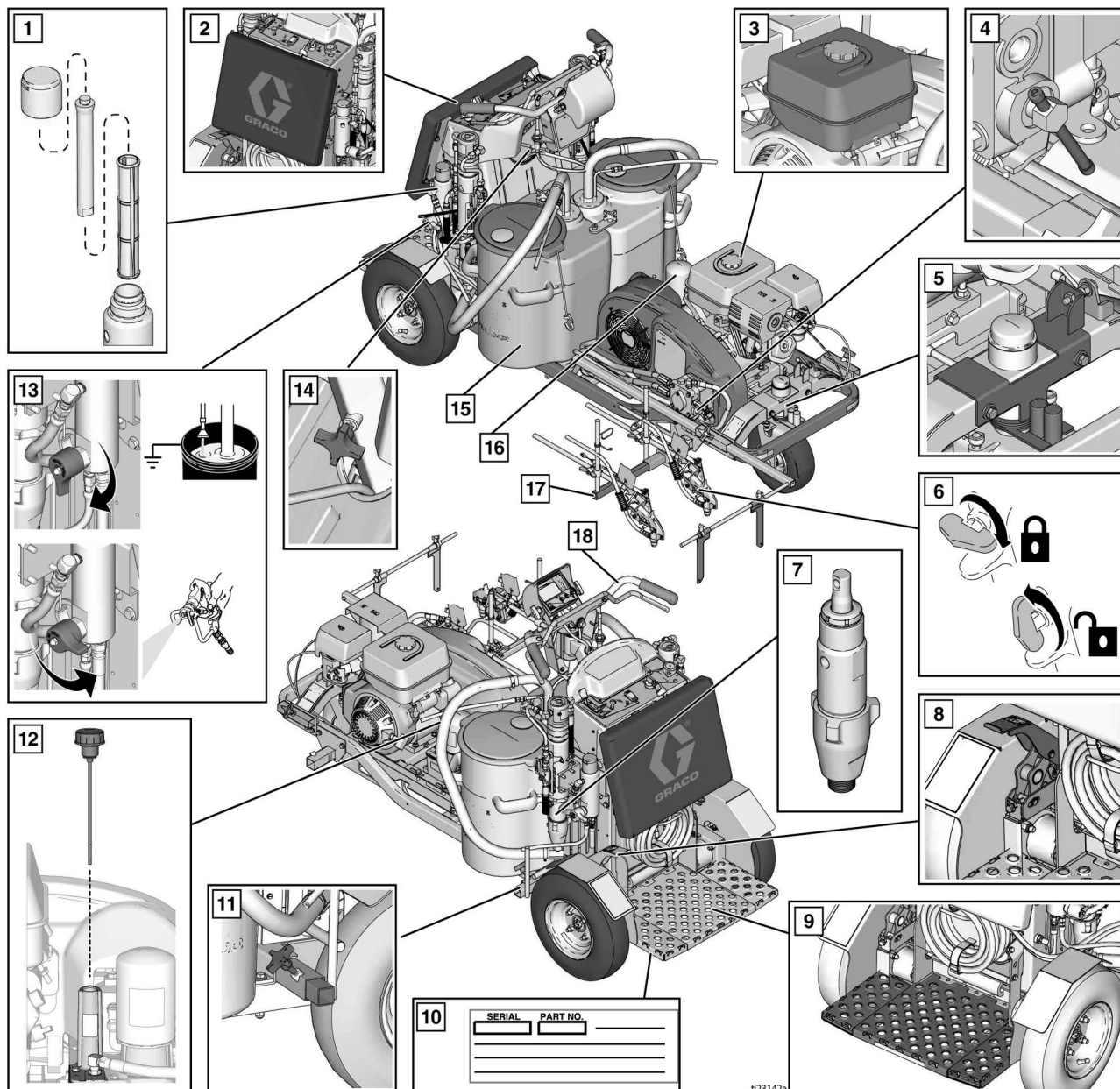
Odlaganje baterije

Baterije ne bacajte u smeće. Baterije reciklirajte u skladu s lokalnim propisima. Da biste pronašli lokaciju za recikliranje u SAD-u i Kanadi, nazovite 1-800-822-8837 ili posjetite www.call2recycle.org.



ti25930a

Identifikacijska oznaka komponente (prikazan LLV 250DC)

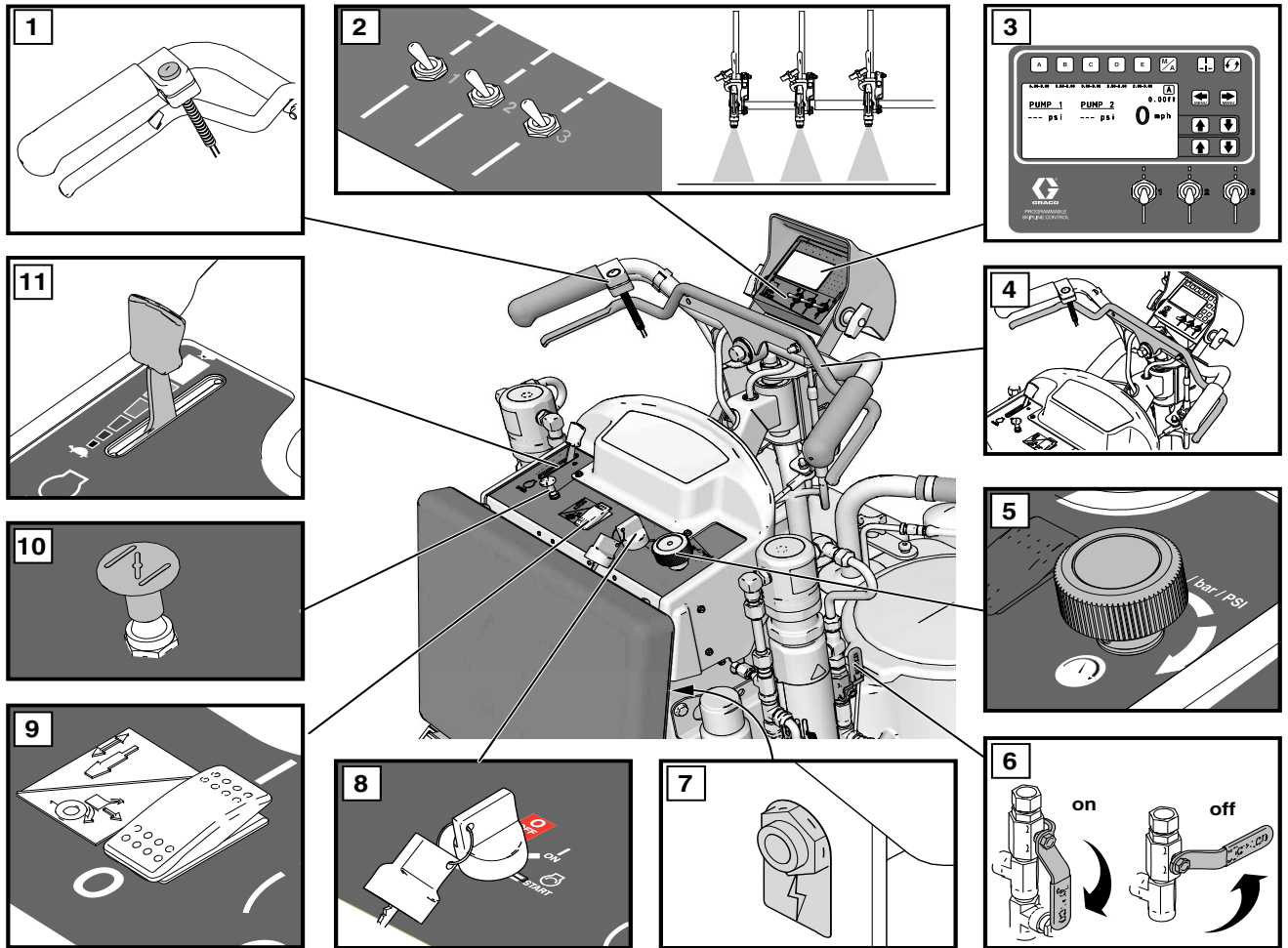


1	Filtar za boju, obje strane
2	Podesiva ploha
3	Poklopac za gorivo motora
4	Ventil za premošćivanje motora kotača
5	Prilagodba za ravnu crtu
6	Blokada okidača pištolja
7	Istisninska crpka, obje strane
8	Kočnica
9	Platforma rukovatelja
10	Serijska oznaka ispod platforme rukovatelja

11	Stražnji nosač za krak pištolja, obje strane
12	Poklopac hidrauličnog ulja/mjerni štap
13	Glavni/ispusni ventil, obje strane
14	Gumb za podešavanje visine ručice
15	Dva lijevka za boju (15 galona / 56 L)
16	Filtar hidrauličnog ulja
17	Prednji nosač pištolja, obje strane
18	Ručka za upravljanje

*LLV 250SPS ima samo 1 lijevak za boju i 1 pumpu.

Identifikacija dijelova (kontrolne)






123143a

1	Regulacija okidača pištolja
2	Izbornik pištolja 1, 2, 3
3	Prikaz
4	Ručica za kretanje naprijed/natrag
5	Regulacija tlaka
6	Ventil hidrauličke pumpe, obje strane

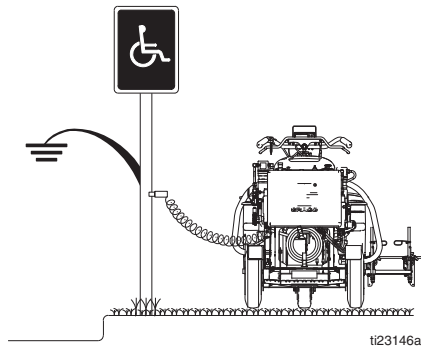
7	Dodatni priključak od 12 V
8	Ključ za motor, OFF – ON – Start
9	Spojka motora
10	Čok motora
11	Regulator motora

Postupak uzemljivanja (Samo za zapaljive tekućine za ispiranje)

				
---	---	---	--	--








Ova oprema mora se uzemljiti kako bi se smanjio rizik od statičnog iskrenja. Električno ili statičko iskrenje može uzrokovati zapaljenje ili eksploziju isparina. Uzemljenje osigurava žica za odvod struje.

1. Stroj za iscrtavanje postavite tako da gume nisu na pločniku.
2. Stroj za iscrtavanje isporučuje se sa stezaljkom za uzemljenje. Stezaljka za uzemljenje mora se pričvrstiti na uzemljeni predmet (npr. metalni stup znaka).



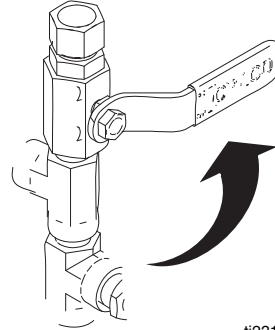
3. Odspojite obujmicu uzemljenja nakon završenog ispiranja.

Postupak otpuštanja tlaka

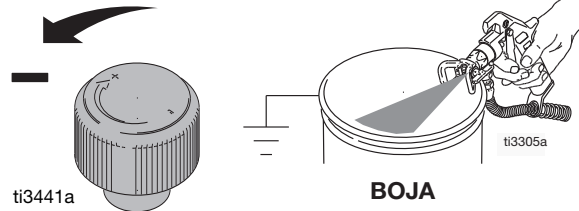
				
				

Ova oprema ostaje pod tlakom dok se tlak ručno ne otpusti. Kako biste izbjegli ozbiljne ozljede od tekućine pod tlakom kao što je ubrizgavanje u kožu, od prskanja tekućine i pokretnih dijelova, slijedite postupak otpuštanja tlaka kada prestanete prskati i prije čišćenja, provjere ili servisiranja opreme.

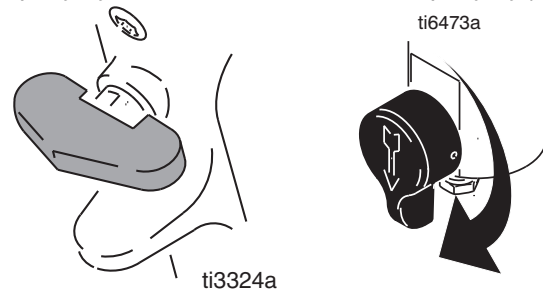
1. Provedite **Postupak za uzemljenje** ako koristite zapaljive materijale.
2. Ventil(e) crpke postavite u položaj **OFF** (250SPS ima jedan ventil crpke; 250DC ima dva ventila crpke). Isključite motor **OFF** (Isključeno).



3. Sklopku za regulaciju tlaka okrenite na najnižu postavku. Aktivirajte sve pištolje kako biste smanjili tlak.



4. Aktivirajte blokade otponca svih pištolja. Isključite glavni ventil (250SPS ima jedan ventil; za punjenje 250DC ima dva ventila za punjenje).



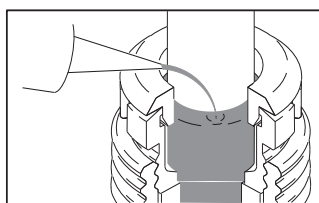
5. Ako sumnjate da su mlaznica raspršivača ili crijevo začepljeni ili da se tlak nije u potpunosti ispustio:
 - a. LAGANO otpustite maticu koja pridržava čep ili poprskajte vodom krajnju spojnicu kako biste postepeno ispustili tlak.
 - b. U potpunosti otpustite maticu ili spojnicu.
 - c. Odstranite sve smetnje iz crijeva ili mlaznice.

Priprema/pokretanje

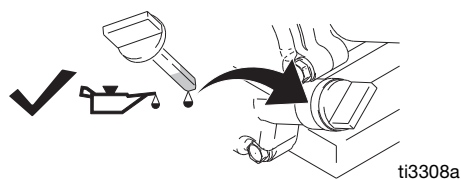


Ova oprema ostaje pod tlakom dok se tlak ručno ne otpusti. Kako biste izbjegli ozbiljne ozljede od tekućine pod tlakom kao što je ubrizgavanje u kožu, od prskanja tekućine i pokretnih dijelova, izvedite postupak za otpuštanje tlaka kada prestanete prskati i prije čišćenja, provjere ili servisiranja opreme.

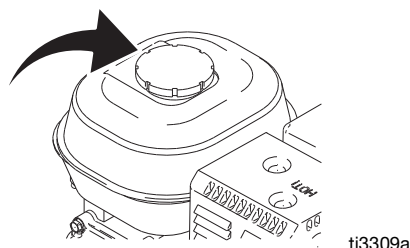
1. Provedite **Postupak otpuštanja tlaka**, stranica 10.
2. Provedite **Postupak uzemljivanja (Samo za zapaljive tekućine za ispiranje)**, stranica 10 ako koristite zapaljive materijale.
3. Podmažite brtvenu maticu grla Gracovim sredstvom za brtvljenje (TSL) radi smanjenja habanja brtve.



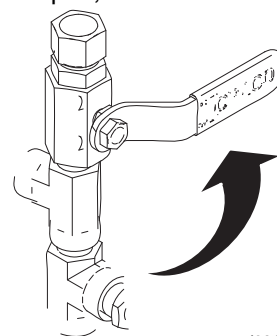
4. Provjerite razinu ulja u motoru. Dodajte SAE 10W-30 (ljeti) ili 5W-30 (zimi). Pogledajte priručnik za motor.



5. Pustite da se motor ohladi. Skinite čep i napunite spremnik goriva. Čvrsto zategnite čep.

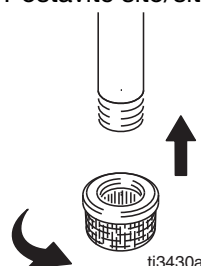


6. Ventil(e) crpke postavite u položaj **OFF** (250SPS ima jedan ventil crpke; 250DC ima dva ventila crpke).



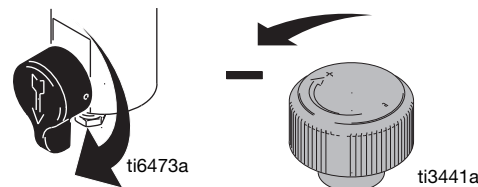
ti23144a

7. Postavite sito/sita ako su bila skinuta.



ti3430a

8. Isključite glavni ventil (250SPS ima jedan ventil; za punjenje 250DC ima dva ventila za punjenje). Regulator tlaka okrenite u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i postavite na najniži tlak.



ti6473a

ti3441a

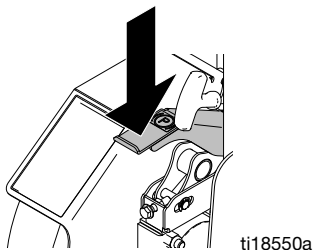
NAPOMENA: Minimalna veličina crijeva koja je dozvoljena za ispravni rad raspršivača je 3/8 in. x 11 ft. (9,5 mm x 3,3 m).

9. Postavite sifonsku cijev u uzemljenu metalnu posudu djelomično napunjenu tekućinom za ispiranje i ispraznite cijev u posudu za otpad. Spojite žicu za uzemljenje na dobro uzemljenje. Za ispiranje boja na bazi vode koristite vodu, a za ispiranje boje na bazi ulja i ulja za konzerviranje koristite mineralni alkohol.



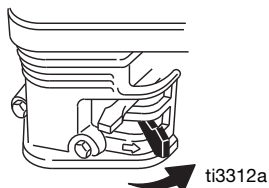
ti3310b

10. Aktivirajte kočnicu.

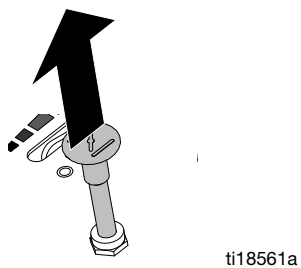


11. Pokrenite motor:

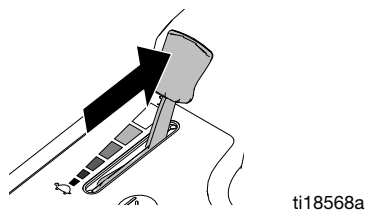
a. Pomaknite ventil za gorivo da biste ga otvorili (ne odnosi se na Vanguard motor).



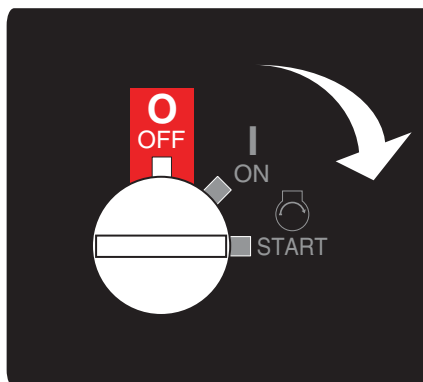
b. Postavite prigušnicu u zatvoreni položaj.



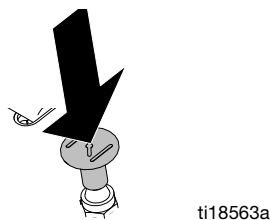
c. Gas postavite na brzo.



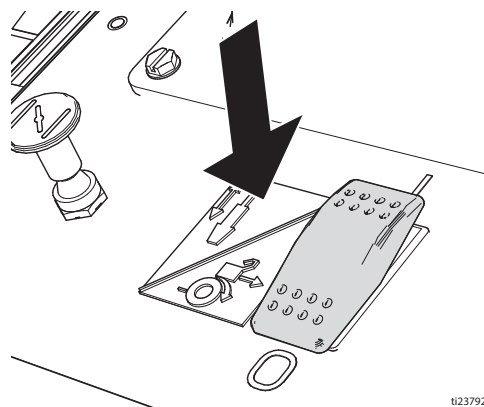
d. Okrenite ključ za motor udesno, u položaj START.



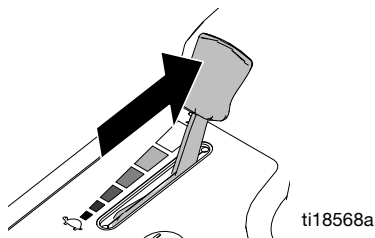
e. Kada se motor pokrene, okrenite ključ motora u položaj "ON" i postavite čok u otvoreni položaj.



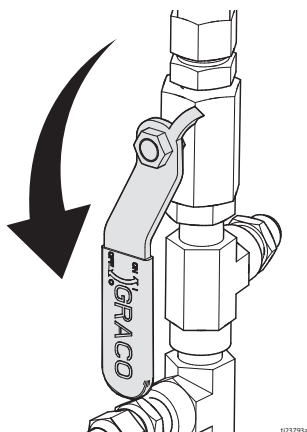
12. Postavite spojku motora u položaj uključeno (ON).



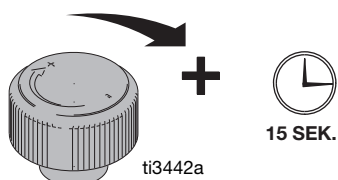
13. Postavite regulator u željeni položaj.



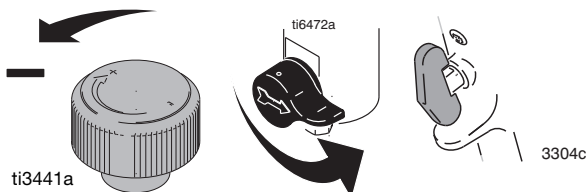
14. Ventil(e) crpke postavite u položaj **ON** (250SPS ima jedan ventil crpke; 250DC ima dva ventila crpke). Crpke su sada aktivne.



15. Povećajte regulator tlaka toliko da pokrenete crpku. Ostavite tekućinu da 15 sekunda cirkulira.



16. Smanjite tlak i oba glavna ventila postavite u vodoravni položaj. Isključite sigurnosnu blokadu okidača pištolja.

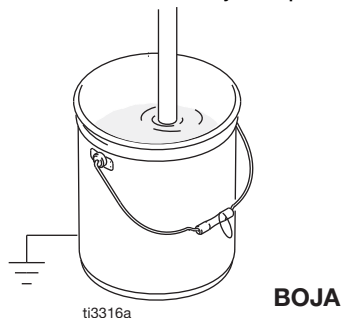


17. Držite sve pištolje prema uzemljenoj metalnoj posudi za otpad. Aktivirajte pištolj i polako povećavajte tlak dok crpka ne počne mirno raditi.



18. Pregledajte da nema curenja na spojnica. U slučaju curenja istog trena isključite raspršivač (OFF). Izvedite **postupak za otpuštanje tlaka**. Pritegnite spojnice na kojima postoji curenje. Ponovite **Pokretanje**, koraci 1 – 17. Ako nema curenja, nastavite s aktiviranjem pištolja dok se sustav temeljito ne ispere. Prijeđite na korak 18.

19. Stavite sifonsku cijev u posudu s bojom.

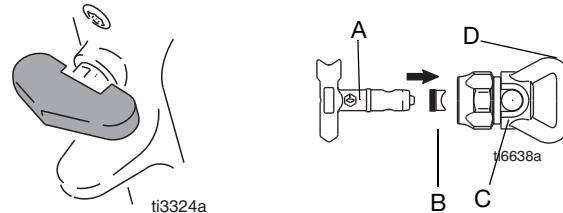


20. Ponovno aktivirajte sve pištolje u posudu s otpadnom tekućinom sve dok se ne pojavi boja. Sastavite mlaznice i štitnike.

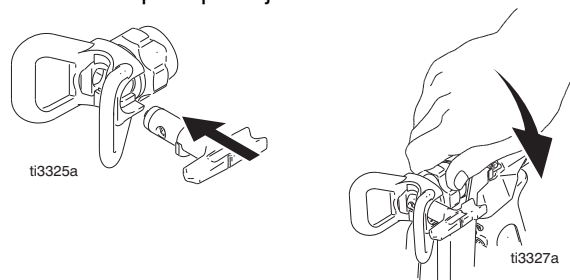


Sastavljanje sklopa mlaznice s osiguračem SwitchTip i štitnika

1. Aktivirajte blokadu otponca. Pomoću završetka osigurača (A) utisnite brtvu (B) u štitnik (D), tako da zakrivljenje naliježe uz otvor mlaznice (C).



2. Umetnite Mlaznicu u otvor mlaznice i čvrstu zavrnite sklop na pištolj.

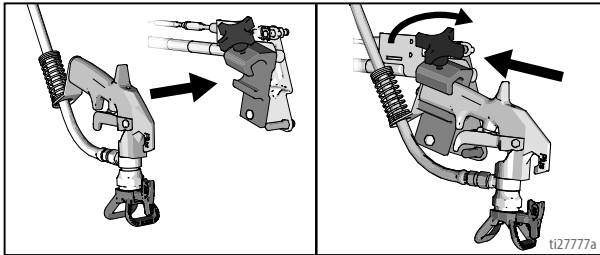


<p>Raspršivač pod visokim tlakom može ubrizgati toksine u tijelo te prouzročiti ozbiljne tjelesne ozljede. Curenje nemojte zaustavljati rukom ili krpom.</p>			

Položaj pištolja

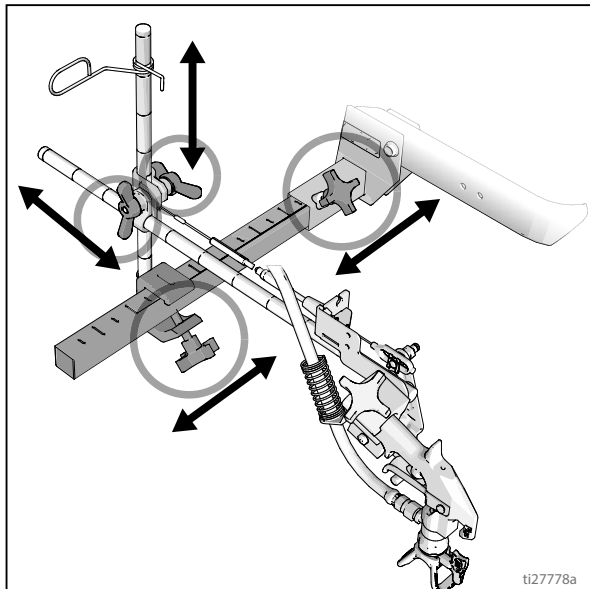
Ugradnja pištolja

1. Stavite pištolje u držač pištolja. Pritegnite držače.



Postavljanje pištolja

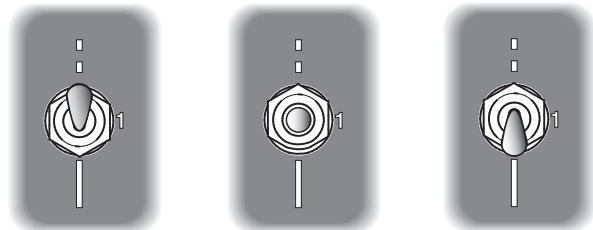
2. Postavljanje pištolja: gore/dolje, naprijed/natrag, lijevo/desno. Za primjer pogledajte **tablicu položaja pištolja**, stranica 14.



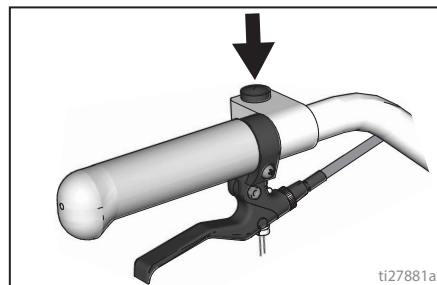
Odaberite pištolje (standardna serija)

3. Uz pomoć tri sklopke za odabir pištolja utvrdite koji pištolji su aktivni. Svaka naprava za odabir pištolja ima 3 položaja: programirani uzorak crte, OFF (ISKLJUČENO) i puna crta.

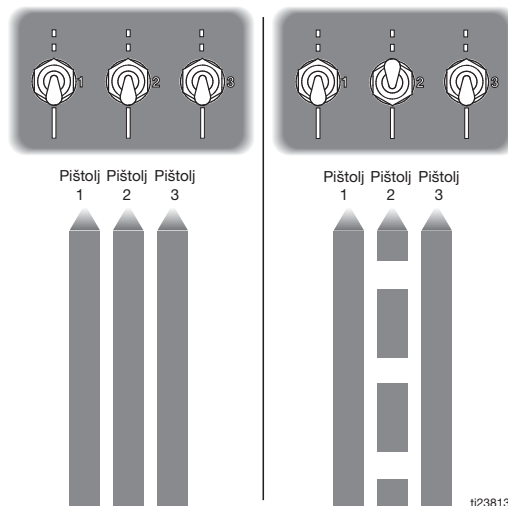
Programirani obrazac linije Isključeni položaj deaktivira pištolj Neprekinuta linija



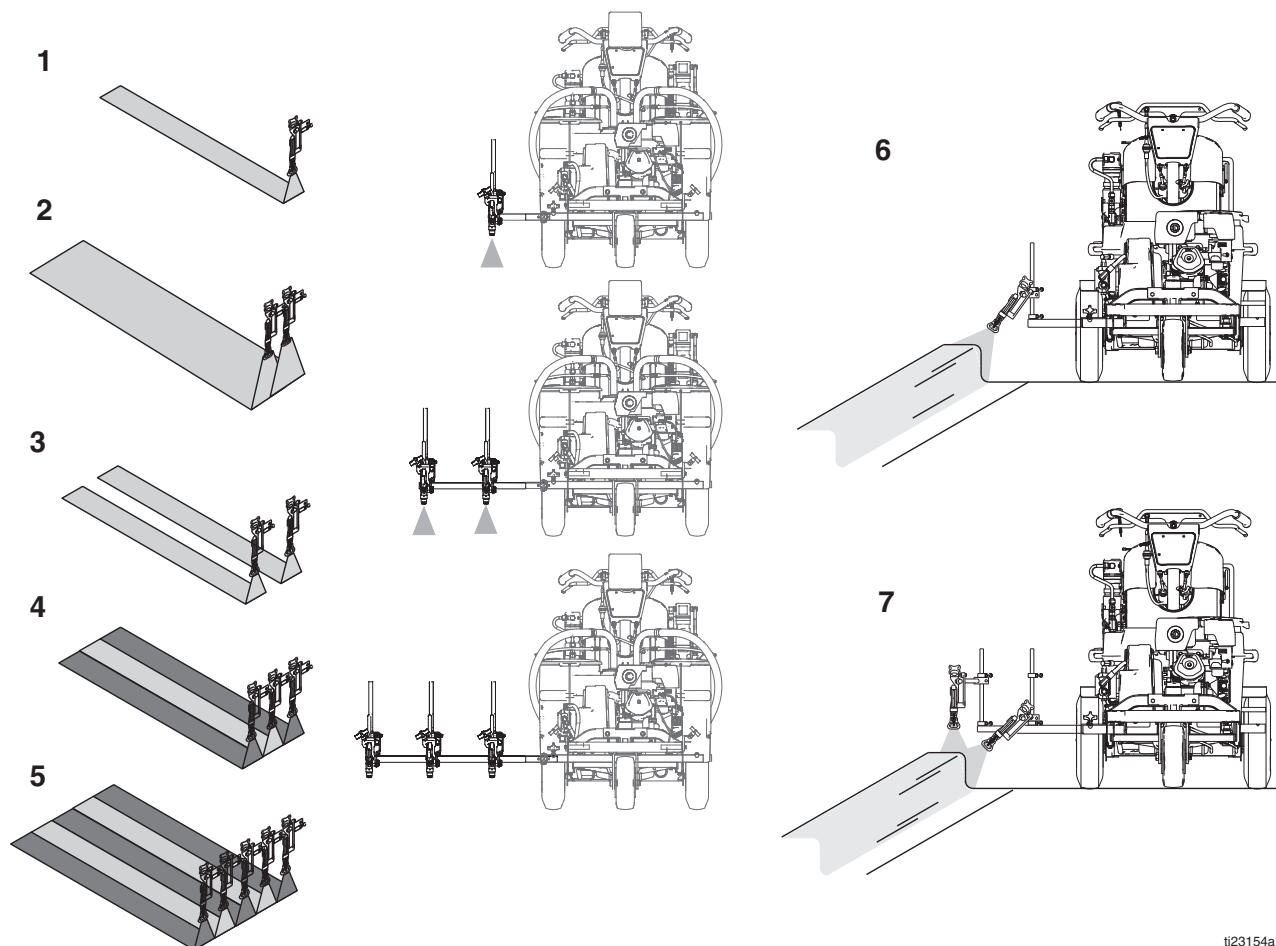
4. Pištolje aktivirajte regulatorom otponca pištolja.



2 primjera:



Tablica položaja pištolja

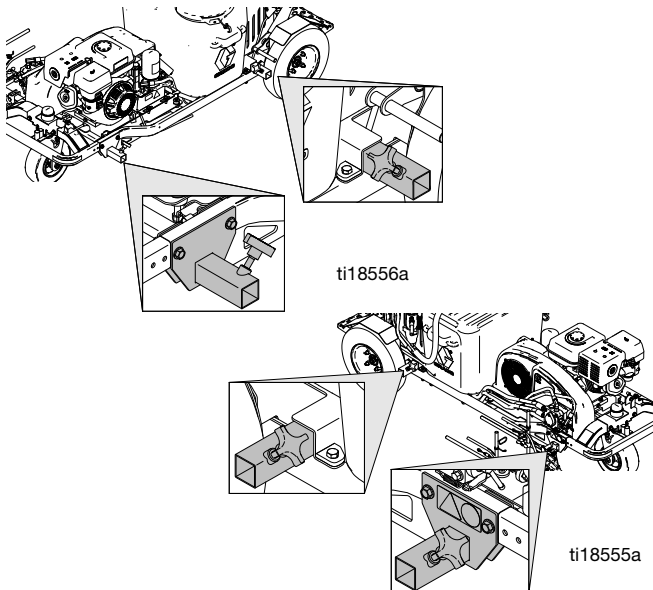


t23154a

1	Jedna crta
2	Jedna crta do 24 in. (61 cm) širine
3	Dvije crte
4	Jedna crta s naznakom dvije crte (samo 250DC)
5	Dvije crte s naznakom tri crte (samo 250DC)
6	Rubnjak s jednim pištoljem
7	Rubnjak s dva pištolja

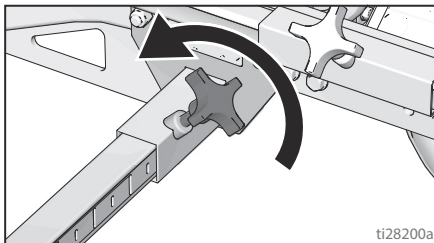
Nosači krakova pištolja

Ovaj uređaj opremljen je s prednjim i stražnjim nosačima krakova pištolja s obje strane.

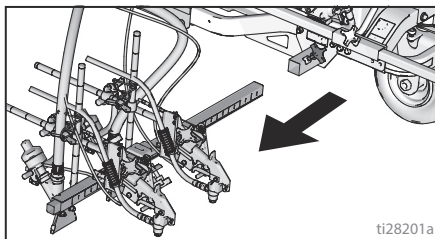


Promjena položaja pištolja (Sprijeda i straga)

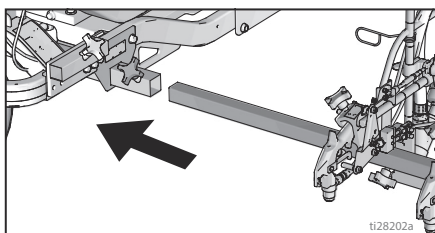
1. Otpustite gumb kraka pištolja i uklonite gas kroz utor za ugradnju kraka pištolja.



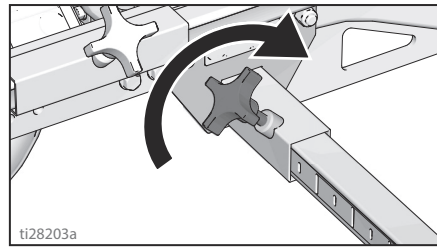
2. Izvucite van sklop kraka pištolja (zajedno s pištoljem i crijevima) kroz utor za krak pištolja.



3. Uvucite sklop kraka pištolja u željeni utor za krak pištolja.



4. Stegnite gumb kraka pištolja u željeni utor za krak pištolja.



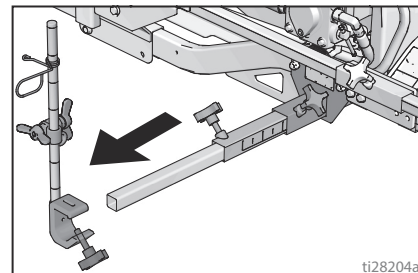
OBAVIJEST

Pazite da sva crijeva, kabeli i vodiči budu propisno postavljeni kroz nosače i da NE stružu po gumi. Dodir s gumom dovest će do oštećenja crijeva, kabela i vodiča.

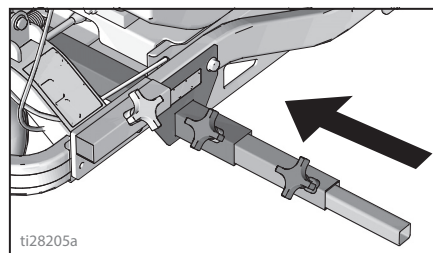
Promjena položaja pištolja (Lijevo i desno)

Uklanjanje

1. Otpustite gumb vertikalnog kraka pištolja na nosaču za ugradnju pištolja i uklonite ga.

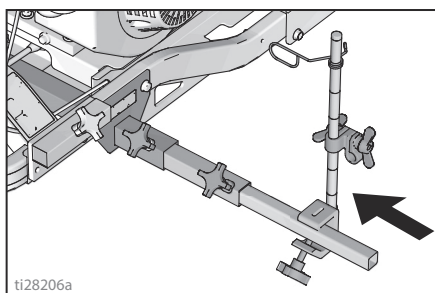


2. Montirajte traku za ugradnju na suprotnu stranu stroja.



Ugradnja

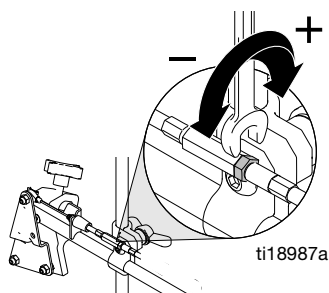
1. Ugradite vertikalni nosač za ugradnju pištolja na traku za pištolj.



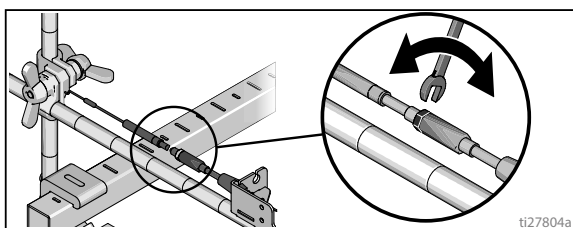
NAPOMENA: Pazite da sva crijeva, kabeli i vodiči budu propisno postavljeni kroz nosače.

Prilagodba užeta pištolja

Prilagodnom užeta pištolja povećat će se ili smanjiti razmak između ploče otponca i otponca pištolja. Razmak otponca prilagodite prema postupku u nastavku.



1. Ključem otpustite sigurnosnu maticu na podešivaču užeta.



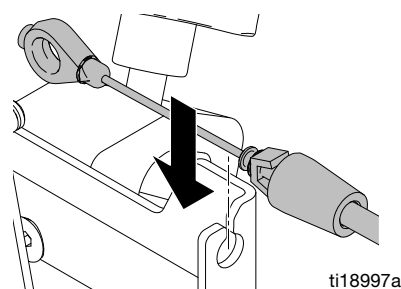
2. Otpuštajte ili stežite podešivač sve dok ne postignete željeni rezultat. **NAPOMENA:** Više izloženog navoja znači da je razmak između otponca pištolja i ploče otponca manji.
3. Ključem stegnite sigurnosnu maticu na podešivaču užeta.

Dodavanje užeta pištolja

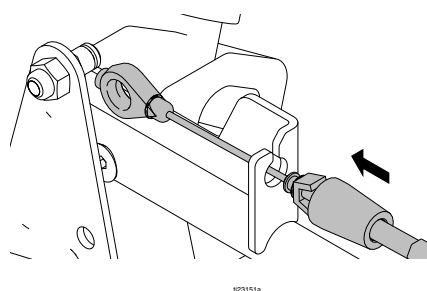
Ovaj stroj za iscrtavanje linija opremljen je s tri pokretača pištolja. Svaki aktivator pištolja može pokretati dva užeta. Za montažu dodatnih pištolja (3 do 6 pištolja) postavite uža na željeni pokretač.

1. Odaberite kraj užeta s podešivačem.

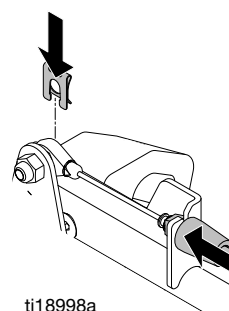
2. Ugradite izloženi dio užeta kroz utor za na nosaču užeta.



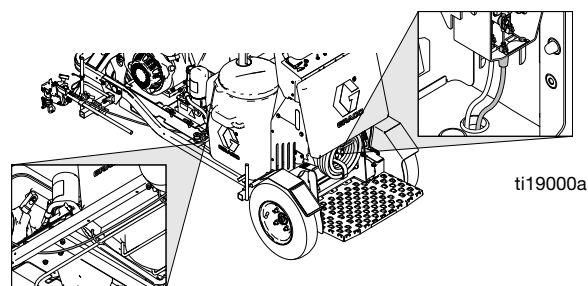
3. Uložite plastični držač užeta u rupu za uža na nosaču.



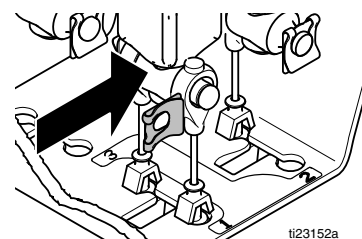
4. Ugradite završetak užeta na zatik ploče otponca u ugradite obujmicu.



5. Postavite uža oko uređaja i gore kroz rupe za uža iza nosača užeta.



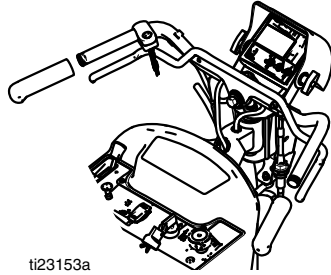
6. Provucite omču na završetku užeta kroz pravokutnu rupu na nosaču i utaknite držač užeta u nosač pokretača. Ugradite završetak užeta na šipku pokretača i ugradite kopču.



Promjena položaja okidača

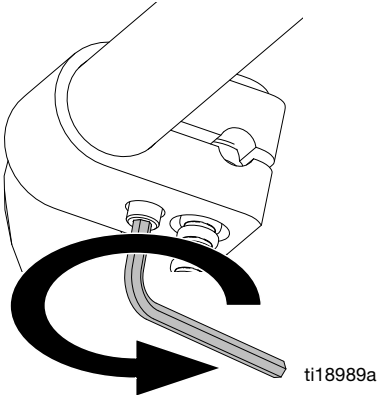
Uklanjanje

1. Uklonite oba ručna držača s ručice (to možete postići ispuštanjem komprimiranog zraka u dršku ručice).



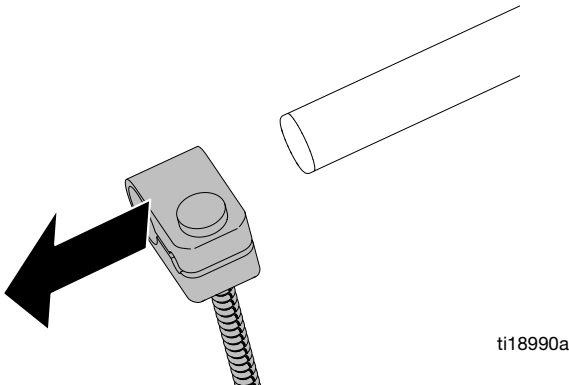
ti23153a

2. Imbus ključem otpustite vijak na objumnici za montažu otponca.



ti18989a

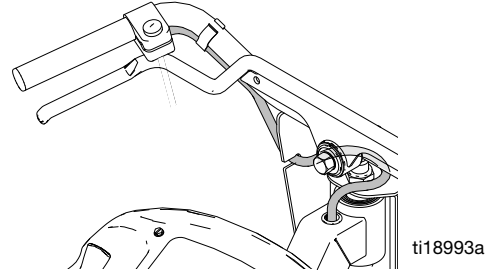
3. Skinite sklop okidača s ručice.



ti18990a

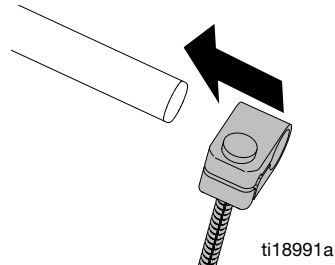
Ugradnja

1. Provucite kabel okidača na drugu stranu ručice. Provjerite je li kabel provučen iza upravljačke šipke, kroz otvor za kabel na ploči za upravljanje, u objumnicu vodiča na ručici.



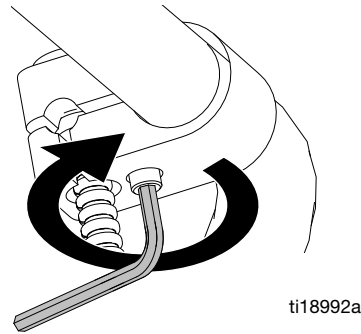
ti18993a

2. Postavite sklop okidača na željenu ručicu.



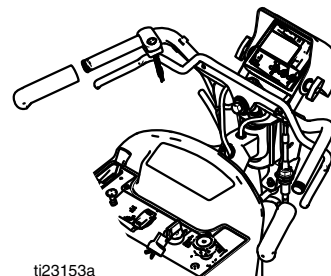
ti18991a

3. Imbus ključem zategnite vijak na objumnici za montažu otponca.



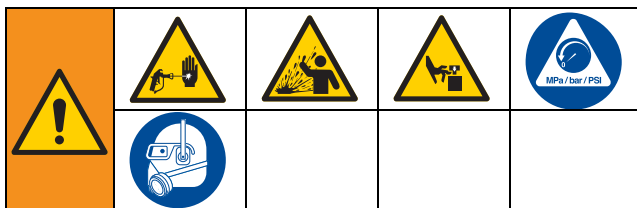
ti18992a

4. Vratite ručne držače.



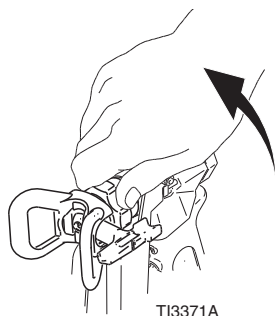
ti23153a

Čišćenje

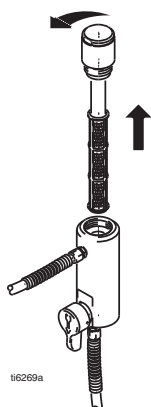


Ova oprema ostaje pod tlakom dok se tlak ručno ne otpusti. Kako biste izbjegli ozbiljne ozljede od tekućine pod tlakom kao što je ubrizgavanje u kožu, od prskanja tekućine i pokretnih dijelova, slijedite postupak otpuštanja tlaka kada prestanete prskati i prije čišćenja, provjere ili servisiranja opreme.

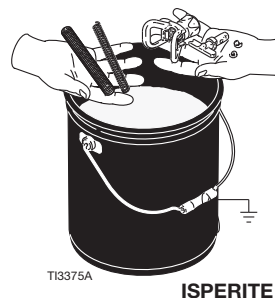
1. Provedite **postupak otpuštanja tlaka**; str. 10.
2. Isključite dovod goriva.
3. Uklonite štitnik i SwitchTip sa svih pištolja.



4. Odvijte čepove i uklonite filtre. Sastavite posudu bez filtra.



5. Očistite filter, štitnik mlaznice i SwitchTip u tekućini za ispiranje.



6. Sifonsku cijev umetnite u uzemljenu metalnu posudu djelomično napunjenu tekućinom za ispiranje. Spojite žicu za uzemljenje na dobro uzemljenje. Provedite postupak za pokretanje 11 - 17 (pogledajte stranicu 12) kako biste isprali boju u raspršivaču. Koristite vodu za ispiranje boje na bazi vode i mineralne alkohole (poznati i pod nazivom bijeli alkoholi) za ispiranje boje na bazi ulja.
7. Držite pištolj u kanti za boju i povucite otponac dok se ne pojavi voda ili otapalo.



8. Premjestite pištolj u posudu za otpad. Držite pištolj u kanti i povucite otponac dok se dobro ne ispere.
9. Napunite crpku tekućinom Pump Armor i vratite filter, štitnik i SwitchTip.
10. Uvijek kad spremate uređaj nakon prskanja, napunite brtvenu maticu otvora s TSL kako biste umanjili trošenje brtve.

Upute za vožnju

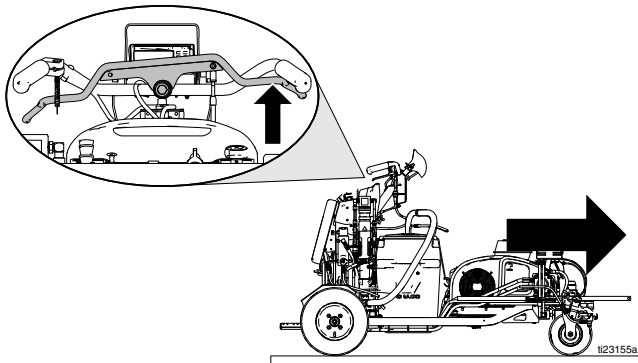


Provedite postupak pokretanje, pogledajte **Priprema/pokretanje**, stranica 11.

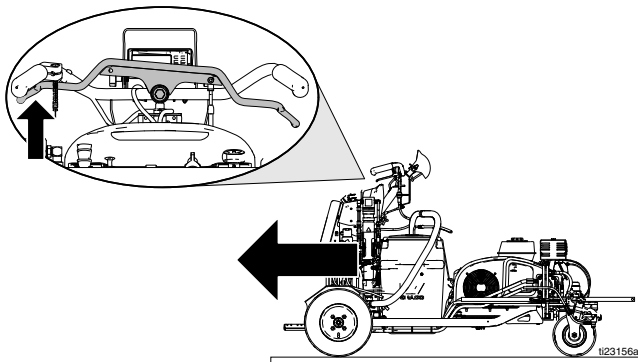
Pomoću ručica stroja za iscrtavanje možete upravljati svim pokretima u radu. Osim upravljanja strojem za iscrtavanje, ručice omogućavaju i upravljanje naprijed/natrag putem ručice za kretanje naprijed/natrag.

NAPOMENA: Provjerite je li aktiviran ventil za premošćivanje motora kotača (pogledajte stranicu 21).

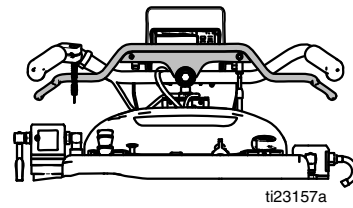
Za kretanje naprijed: Otpustite kočnicu i lagano povucite ručicu s desne strane.



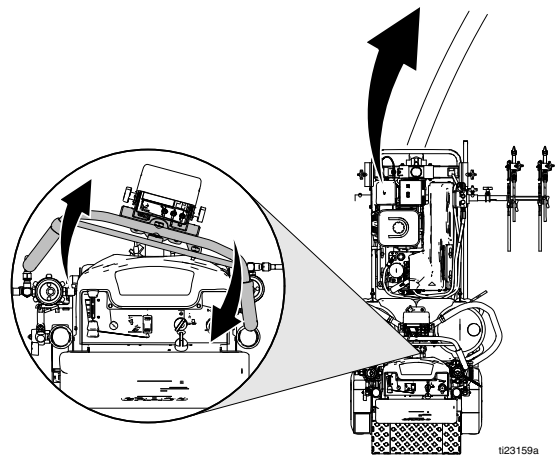
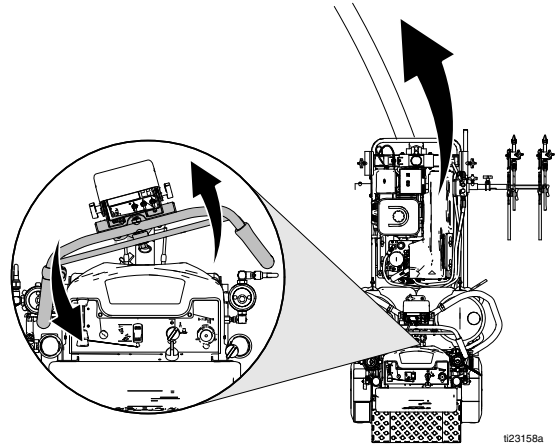
Za kretanje unatrag: Lagano povucite ručicu s lijeve strane.



Za zaustavljanje: Otpustite ručicu i pustite da se vrati u centar.



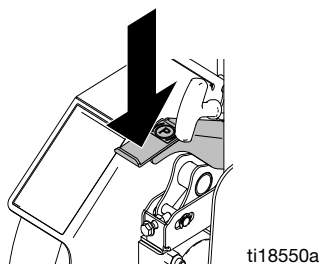
Za okretanje udesno/ulijevo: Za upravljanje strojem za iscrtavanje okrenite ručicu udesno ili ulijevo.



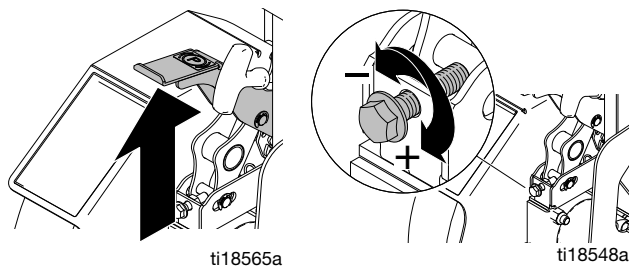
Parkirna kočnica / kočnica u hitnim slučajevima

Ovaj je stroj opremljen parkirnom kočnicom. Kad ne rukujete njime, obavezno aktivirajte parkirnu kočnicu. Kočnicu možete upotrebljavati i za usporavanje u hitnim slučajevima.

1. Kako biste aktivirali parkirnu kočnicu, stanite na papučicu kočnice.



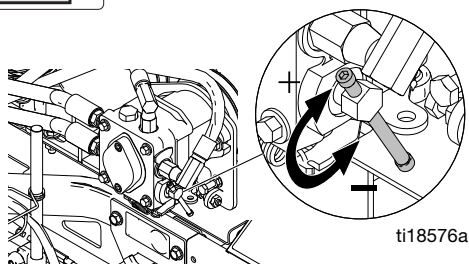
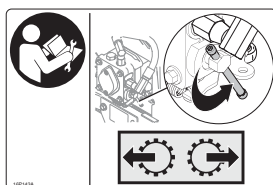
2. Kako biste deaktivirali parkirnu kočnicu, podignite papučicu kočnice.



NAPOMENA: Podesite vijak za veću ili manju silu kočenja.

Aktiviranje pogona

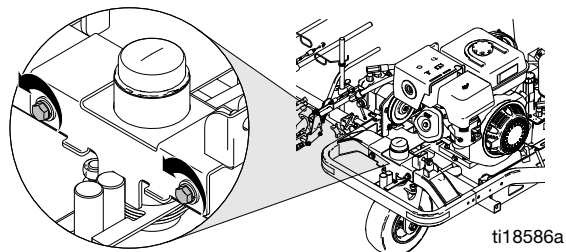
Ventil za premošćivanje motora kotača omogućava rukovatelju da otpusti kotača i pogura jedinicu. Okrenite jedan cijeli krug ulijevo kako biste otpustili.



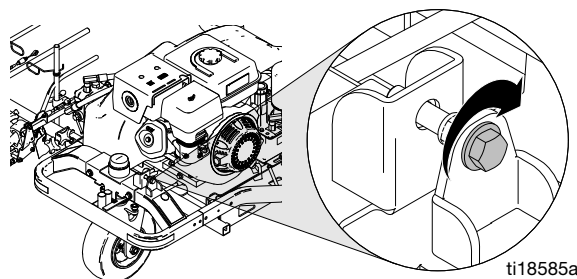
Prilagodba ravne crte

Prednji kotač postavljen je u sredinu uređaja i omogućuje oblikovanje ravnih crta. S vremenom se kotač može razdesiti i bit će potrebna ponovna prilagodba. Ponovno centriranje izvršite u skladu sa sljedećim postupkom:

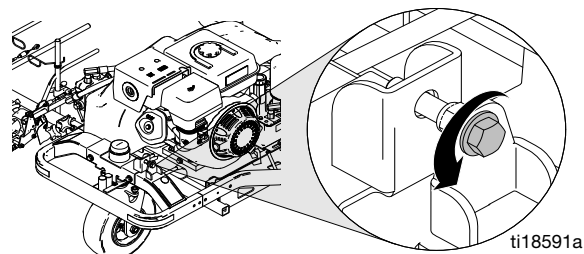
1. Otpustite dva vijka na ploči za centriranje kotača.



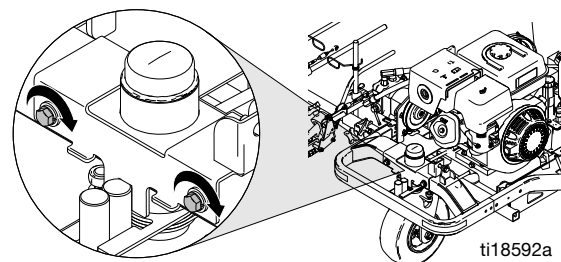
2. Ako stroj za iscrtavanje zakreće udesno, okrenite vijak za podešavanje udesno.



3. Ako stroj za iscrtavanje zakreće ulijevo, okrenite vijak za podešavanje ulijevo.

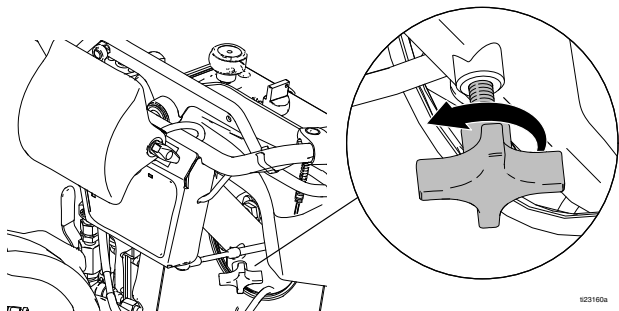


4. Testirajte stroj za iscrtavanje. Ponavljajte korake 2 i 3 dok stroj ne bude vozio ravno. Stegnite dva vijka na ploči za centriranje kotača kako biste fiksirali novi položaj kotača.

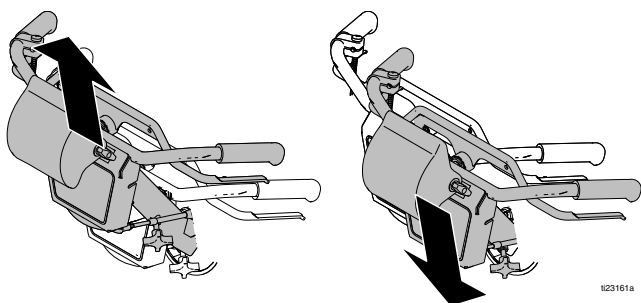


Podešavanje visine ručice

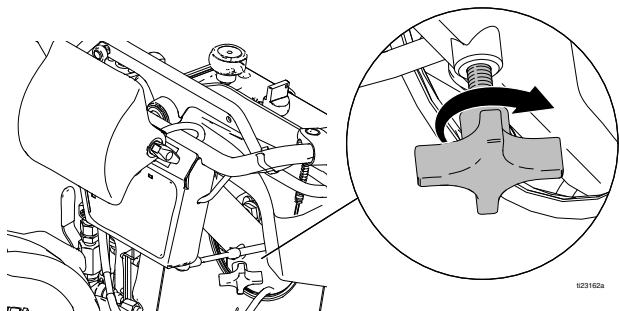
1. Otpustite blokadu za podešavanje visine ručice.



2. Podignite ili spustite ručice na željenu visinu.

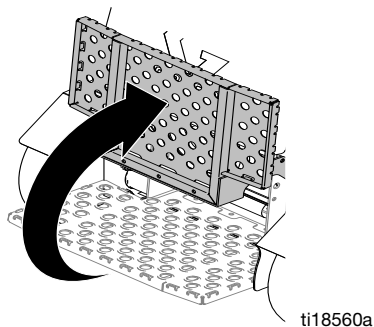


3. Zategnite blokadu za podešavanje visine ručice.

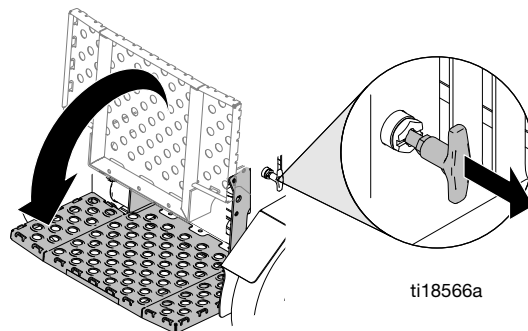


Položaj za skladištenje platforme

1. Podignite automatske blokade stalka i zatika.

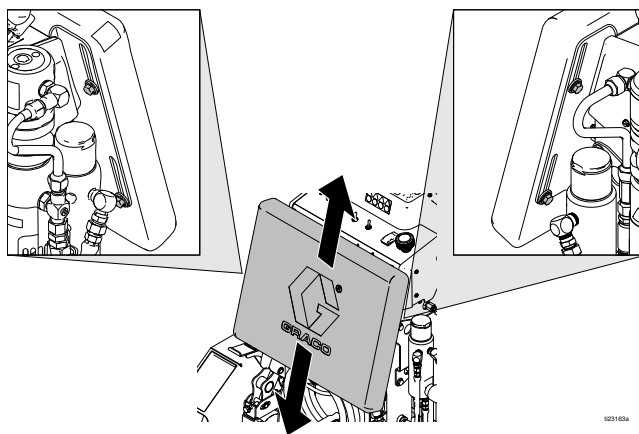


2. Kako biste spustili stalak, povucite zatik i spustite ga.



Podešavanje prednje plohe

1. Otpustite četiri vijka.
2. Pogurajte plohu gore ili dolje, u željeni položaj.

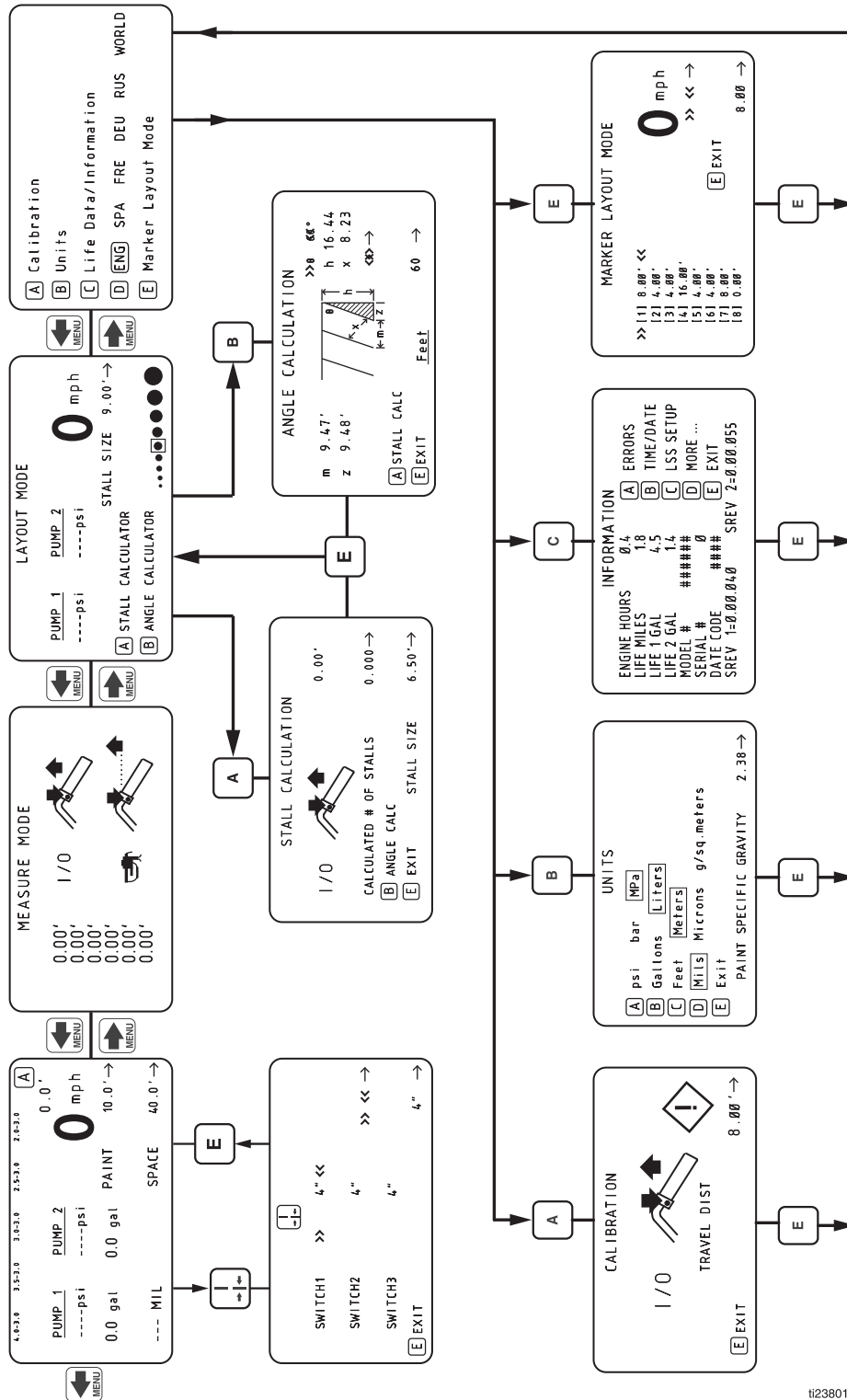


3. Stegnite četiri vijka.

Pametno upravljanje

Razgranati izbornik

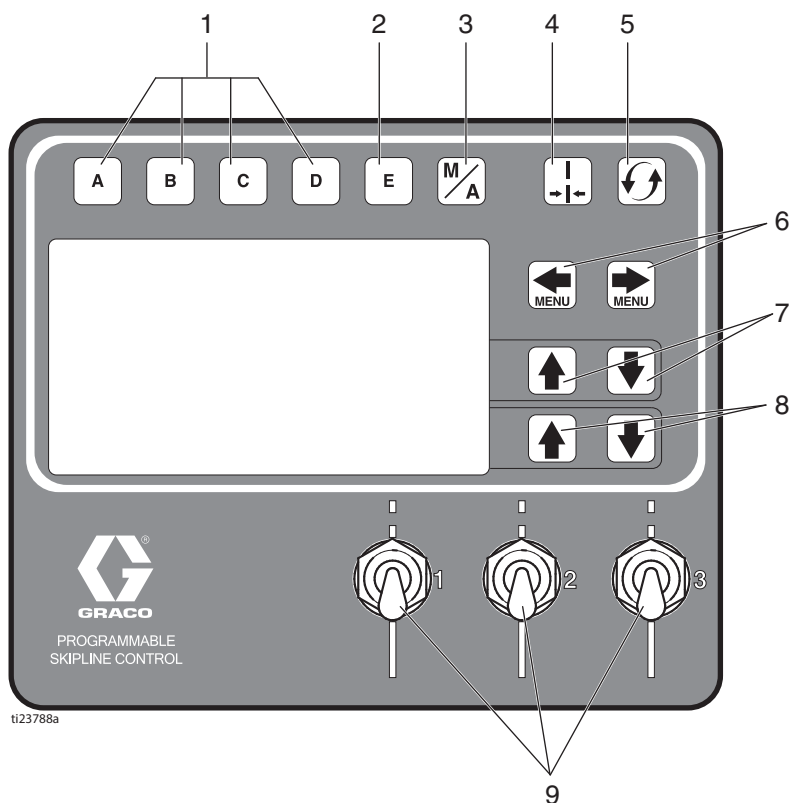
(Prikazan LLV 250dc)



ti23801b

*LLV 250sps prikazuje informacije samo za 1 pumpu.

Upravljačke funkcije

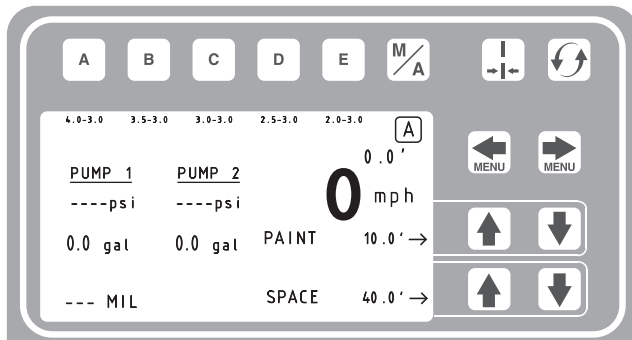


Ref.	Sklopka/indikator	Objašnjenje
1	Kontrole izbornika	Pružila izborničke naredbe koje se prikazuju na LCD zaslonu. Omogućava pohranu postavki za iscrtavanje crta. Pritisnite i zadržite gumb za uzorak za skladištenje. Odabir postavljenih vrijednosti za "Favorite" ili podizbornike.
2	Kontrola izbornika	Odabir postavljenih vrijednosti ili povratak na prethodni izbornik.
3	Gumb M/A	Odabir načina rada MANUAL (Ručno) ili AUTOMATIC (Automatski).
4	Gumb za širinu crte	Ulazna širina crte za izračun debljine (MIL).
5	Gumb za ponovno postavljanje	Vraća vrijednosti na nulu.
6	Gumbi MENU sa strelicama	Služi za prebacivanje između izbornika, podešavanje i ponovno postavljanje vrijednosti. Odabir načina za izradu crta, načina za mjerenje, načina za iscrtavanje i izbornika za postavljanje/informacije.
7	Gumbi sa strelicama	Koriste se u kombinaciji s izbornicima, za podešavanje zaslonih vrijednosti. Podešavanje prikazanih susjednih vrijednosti.
8	Gumbi sa strelicama	Koriste se u kombinaciji s izbornicima, za podešavanje zaslonih vrijednosti. Podešavanje prikazanih susjednih vrijednosti.
9	Sklopke pištolja za boju 1, 2 i 3	Omogućavanje/onemogućavanje pištolja s bojom 1, 2 i 3. Gore – isprekidana crta. Sredina – isključeno. Dolje – puna crta.

Glavni izbornici

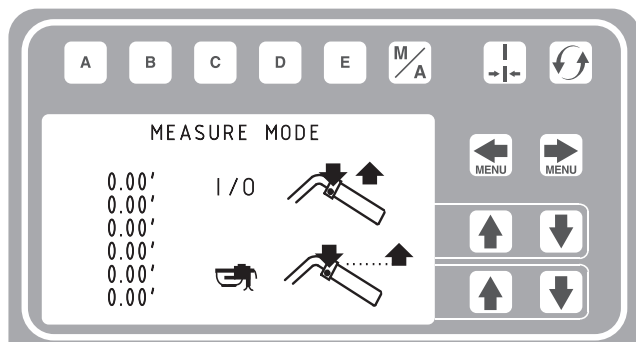
Gumbima IZBORNICA   krećite se kroz četiri glavna izbornika.

Način rada za izradu crta



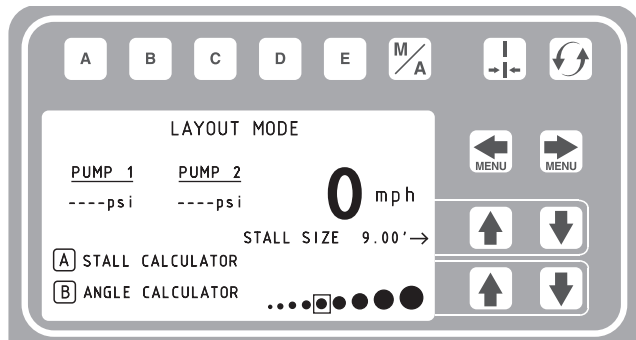
Pogledajte **Način za izradu crta (prikazan LLV 250DC)**, stranica 28 u vezi funkcija.
Prikazan LLV 250DC
LLV 250SPS prikazuje informacije samo za 1 pumpu.

Način rada za mjerenje



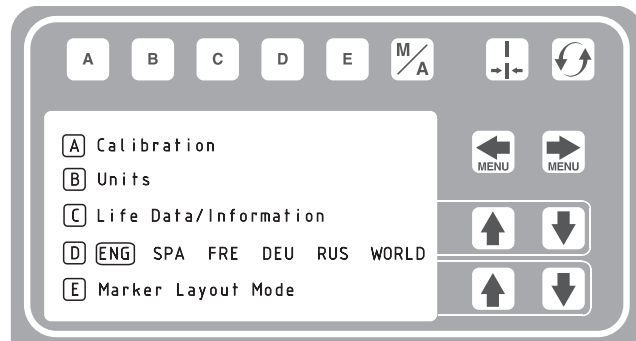
Pogledajte **Način rada za mjerenje**, stranica 29 u vezi funkcija.

Način rada za označavanje



Pogledajte **Način rada za iscrtavanje**, stranica 30 u vezi funkcija.
Prikazan LLV 250DC
LLV 250SPS prikazuje informacije samo za 1 pumpu.

Postavljanje/informacije



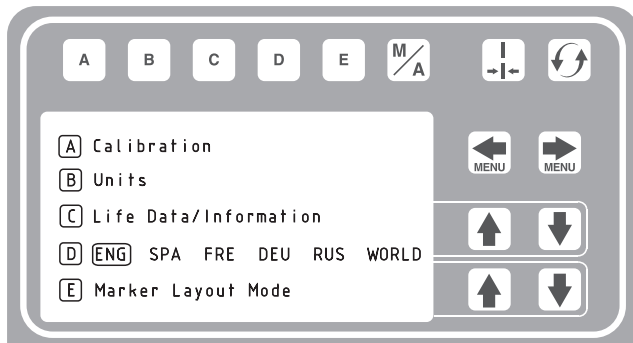
Pogledajte **Postavljanje/informacije**, stranica 33 u vezi funkcija.

Početo postavljanje

Početo podešavanje služi za pripremu stroja za iscrtavanje na temelju brojnih parametara koje unosi korisnik. Odabir jezika i mjernih jedinica može se podesiti prije početka rada ili se mogu promijeniti kasnije.

Jezik

U Podešavanje/Informacije odaberite odgovarajući jezik pritiskom na **D** sve dok se ne pojavi jezik.

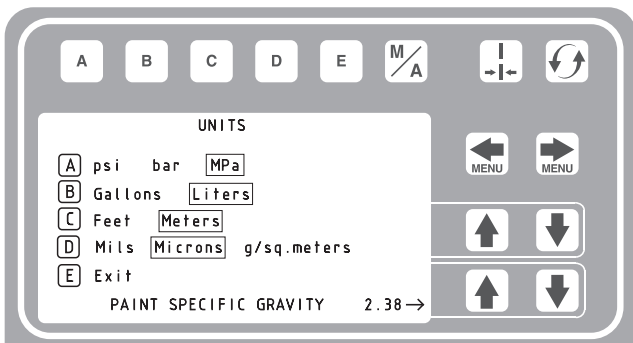


ENG = engleski
 SPA = španjolski
 FRE = Francuski
 DEU = Njemački
 RUS = ruski
 SVIJET = Simbole pogledajte na **Opisi simbola**, stranica 37.

NAPOMENA: Jezike kasnije možete promijeniti.

Jedinice

Odaberite odgovarajuće mjerne jedinice.



SAD jedinice
 Tlak = psi
 Volumen = galoni
 Udaljenost = stope
 Debljina crte = mil

SI jedinice

Tlak = bara (dostupni MPa)

Volumen = litre

Udaljenost = metri

Debljina crte = mikroni (dostupna jedinica g/m²)

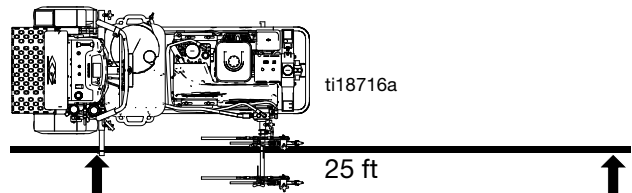
Specifična težina boje = strelicama GORE i DOLJE podesite specifičnu težinu.

Potrebno za određivanje debljine boje.

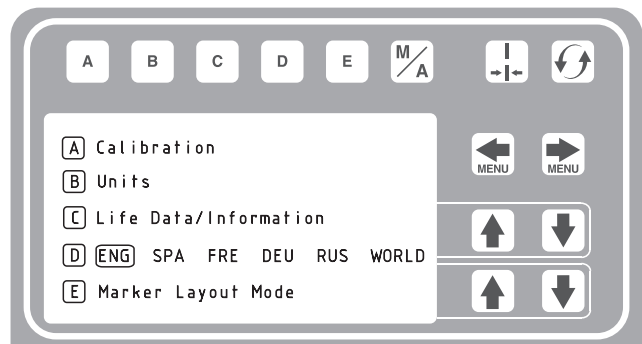
NAPOMENA: Sve jedinice se u bilo kojem trenutku mogu pojedinačno mijenjati.

Kalibracija

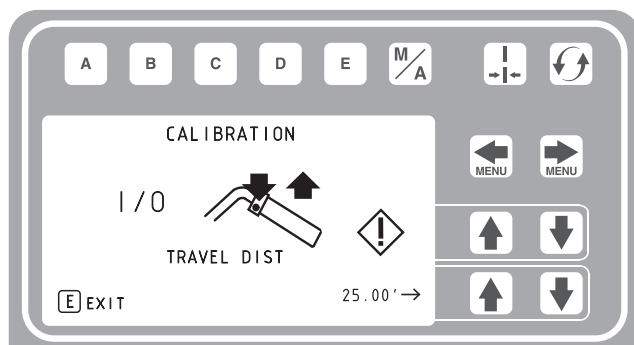
1. Provjerite tlak u gumama 55 ± 5 psi (379 ± 34 kPa) i po potrebi ih dopunite.
2. Razvucite čelični metar na udaljenost veću od 26 ft. (8 m).



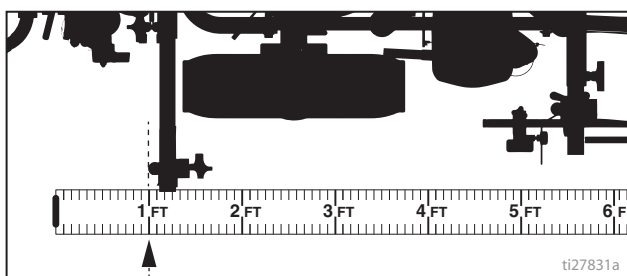
3. Pritisnite **MENU** za odabir Podešavanje/Informacije.



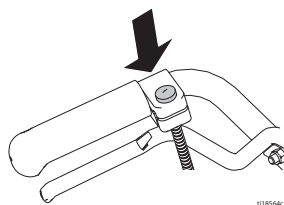
4. Pritisnite **A** radi kalibracije. Podesite TRAVEL DIST (udaljenost za vožnju) na 25 ft (7,6 m) ili više. Veće udaljenosti će osigurati bolju točnost, ovisno o uvjetima.



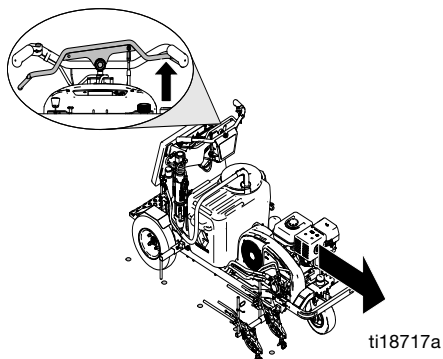
5. Poravnajte dio jedinice s 1 stopom (30,5 cm) na čeličnom metru.



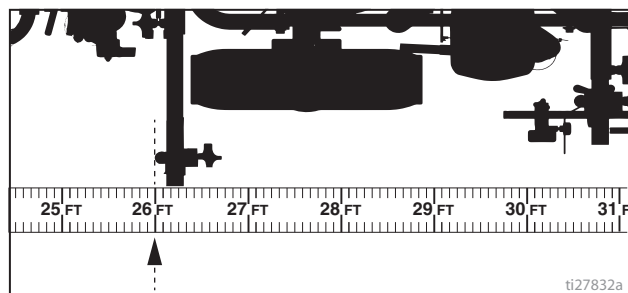
6. Pritisnite regulator otponca pištolja za početak kalibracije.



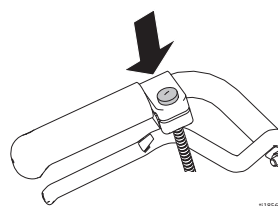
7. Pomaknite crtač prema naprijed. Zadržite uređaj poravnat s čeličnim metrom.



8. Zaustavite se kada se odabrani dio uređaja poravna s 26 stopa (8 m) ili unesenom udaljenošću (udaljenost od 25 stopa/7,6 m).



9. Pritisnite regulator otponca pištolja za dovršetak kalibracije.

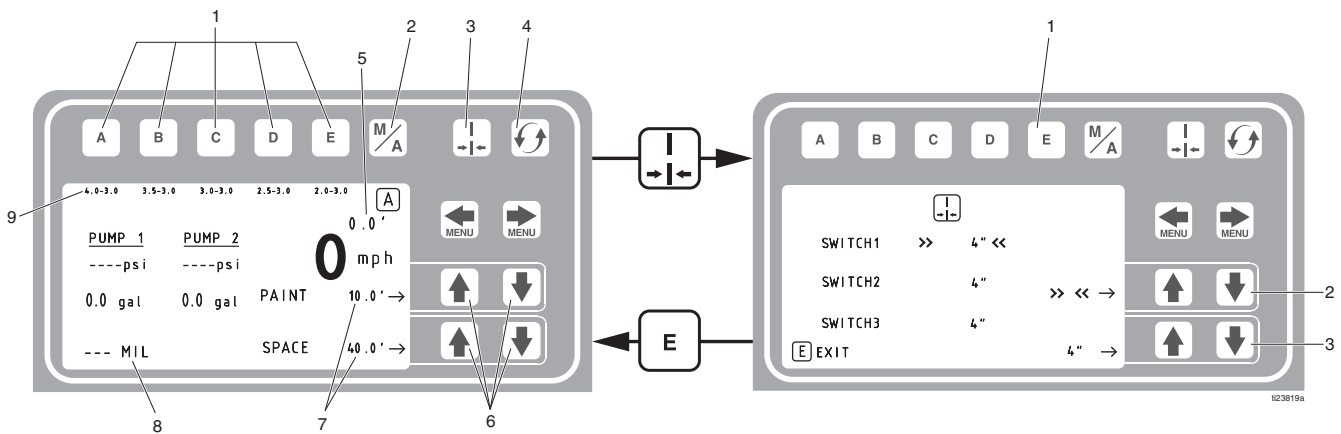


- Kalibracija nije dovršena kada se prikazuje simbol uskličnika **!**.
- Kalibracija je završena kada se prikazuje simbol kvačice **✓**.

10. Kalibracija je sada dovršena.

Odaberite Measure Mode (Način rada za mjerenje) i potvrdite točnost metrom (pogledajte **Način rada za mjerenje**, stranica 29).

Način za izradu crta (prikazan LLV 250Dc)



Ref.	opis
1	Odaberite "Favorit", pritisnite kraće od jedne sekunde. Spremite "Favorit", pritisnite duže od tri sekunde.
2	Izbor između ručnog i automatskog režima rada. Ručni način rada: Pritisnite i držite regulator otponca pištolja za iscrtavanje. Automatski način rada: Pritisnite i otpustite regulator otponca pištolja za početak iscrtavanja. Opet pritisnite i otpustite gumb za zaustavljanje.
3	Gumb za širinu crte, za izračun debljine (MIL).
4	Vraća vrijednosti zadataka na nulu.
5	Ukupna duljina iscrtane crte.
6	Gumbi za podešavanje duljine crte i razmaka.
7	Crte i razmaci koje će se iscrtavati ako je sklopka podešena na isprekidanu crtu.
8	Debljina u MIL-ima. Za vrijeme raspršivanja prikazuje se "Instant MIL avg". Kada se zaustavite, prikazuje se "Job MIL avg".
9	Favoriti za pet isprekidanih crta.

*LLV 250SPS prikazuje informacije samo za 1 pumpu.

Ref.	opis
1	Izlaz i povratak na izbornik Striping Mode (Način za izradu crta).
2	Odaberite sklopku 1, 2 ili 3.
3	Podešavanje duljine crte; ako je sklopka u načinu rada za više pištolja, zbrajaju se njihove širine.

Rad u načinu rada za označavanje

Prije aktiviranja regulatora otponca pištolja, stroj za iscrtavanje mora biti u pogonu, a spojka aktivirana.

1. Provjerite je li motor u pogonu, a spojka aktivirana.
2. Sklopkama za odabir pištolja odaberite pištolje i vrstu crte.
3. Aktivirajte regulator otponca pištolja za početak raspršivanja.

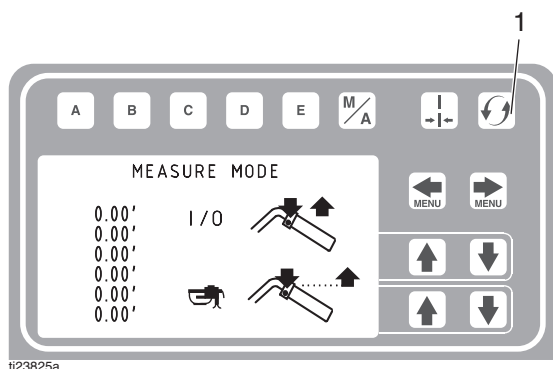
U automatskom načinu rada stroj za iscrtavanje ima vrijednost isključivanja pri niskoj brzini od 0,6 MPH (1 km/h). Vrijednost isključivanja pri niskoj brzini možete podesiti ili onemogućiti. Pogledajte **Informacije**, stranica 34.

U automatskom načinu rada **A** će treptati kada je regulator otponca pištolja pritisnut kako bi označio da je taj način rada aktivan.

Način rada za mjerenje

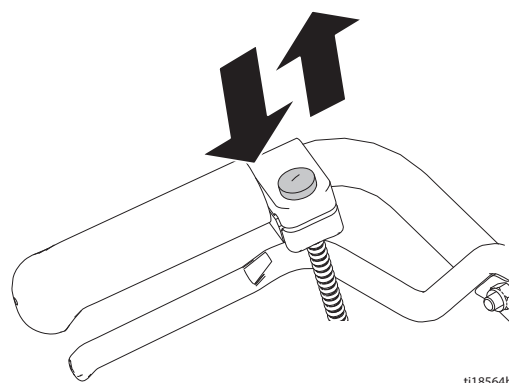
Način rada za mjerenje zamjenjuje metar za mjerenje udaljenosti pri određivanju područja koje će se iscrtavati.

1. Uz pomoć   odaberite Measure Mode (Način rada za mjerenje).



Ref.	opis
1	Držite za vraćanje vrijednosti na nulu.

2. Pritisnite i otpustite regulator otponca pištolja. Pomaknite stroj za iscrtavanje prema naprijed ili prema natrag. (Pomicanje prema natrag predstavlja negativnu udaljenost.)



3. Pritisnite i otpustite regulator otponca pištolja za završetak izmjerene duljine. Može prikazati najviše šest duljina.

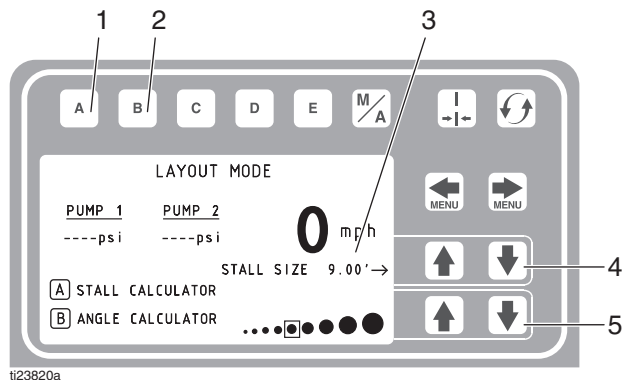
Najnovije mjerenje duljine također se sprema kao izmjerena udaljenost na zaslonu kalkulatora parkirnog mjesta. Pogledajte **Kalkulator parkirnog mjesta**, stranica 31.

Pritisnite i držite regulator otponca pištolja za nanošenje točke. Ako se otponac drži pritisnutim za vrijeme pomicanja stroja za iscrtavanje, točka će se označiti na svakih 12 inča (30,5 cm).

Način rada za iscrtavanje

Način rada za označavanje koristi se za izračunavanje i označavanje parkirnih mjesta na parkiralištu.

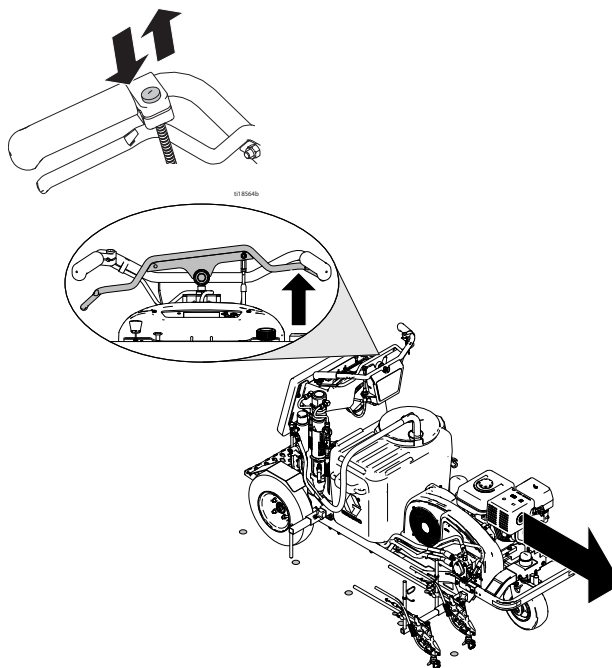
1. Uz pomoć   odaberite Layout Mode (Način rada za iscrtavanje).



ti23820a

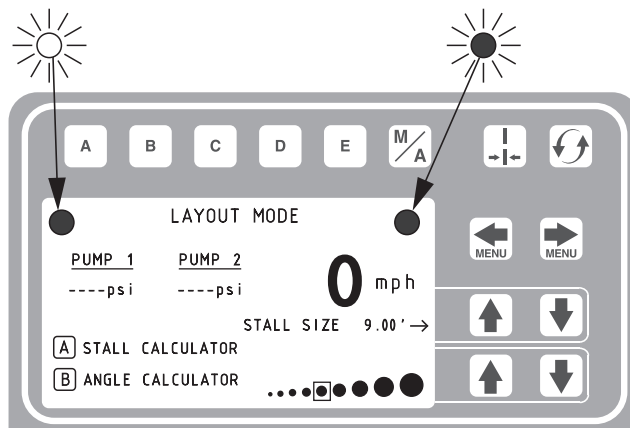
Ref.	opis
1	Otvorit će se izbornik Stall Calculator (Kalkulator parkirnog mjesta). Pogledajte Kalkulator parkirnog mjesta , stranica 31.
2	Otvorit će se izbornik Angle Calculator (Kalkulator kuta). Pogledajte Kalkulator kuta , stranica 32.
3	Udaljenost između iscrtanih točaka
4	Prilagodite širinu parkirnog mjesta / razmak među točkama.
5	Prilagodite veličinu točke.

2. Pritisnite i otpustite regulator otponca pištolja za pomicanje stroja za iscrtavanje naprijed.



3. Po zadanim postavkama stroj za iscrtavanje postavlja točku na svakih 9,0 ft (2,7 m) kako bi označio veličinu parkirnog mjesta. Veličina parkirnog mjesta može se podešavati.
4. Točke se postavljaju sve dok se regulator otponca pištolja ponovno ne pritisne i otpusti.




Indikator prije i nakon načina rada za označavanje oznaka na zaslonu naizmjenice trepće kada je regulator otponca pištolja pritisnut kako bi označio da je taj način rada aktivan.

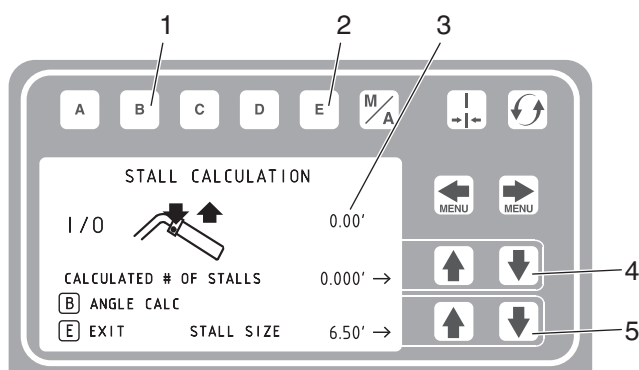


*LLV 250SPS prikazuje informacije samo za 1 pumpu.

Kalkulator parkirnog mjesta

Kalkulator parkirnog mjesta koristi se za određivanje veličine parkirnog mjesta. Stroj za iscrtavanje će podijeliti izmjerenu duljinu s veličinom parkirnog mjesta kako bi odredio broj parkirnih mjesta koja se mogu smjestiti u izmjerenoj duljini.

1. Uz pomoć   odaberite Layout Mode (Način rada za označavanje). Pritisnite  za otvaranje izbornika Stall Calculator (Kalkulator parkirnog mjesta).




ti23821a

Ref.	opis
1	Otvorit će se izbornik Angle Calculator (Kalkulator kuta). Pogledajte Kalkulator kuta , stranica 32.
2	Izlaz i povratak veličine parkirnog mjesta u Layout Mode (Način rada za iscrtavanje).
3	Izmjerena udaljenost.
4	Izračunati broj parkirnih mjesta. Promjenom broja parkirnih mjesta promijenit će se veličina parkirnog mjesta.
5	Veličina parkirnog mjesta. Promjenom veličine parkirnog mjesta mijenja se izračunati broj parkirnih mjesta.



2. Prikazat će se najnovija izmjerena duljina u načinu rada za mjerenje ili pak trebate pritisnuti regulator otponca pištolja za početak novog mjerenja. Pritisnite ponovno za zaustavljanje mjerenja.

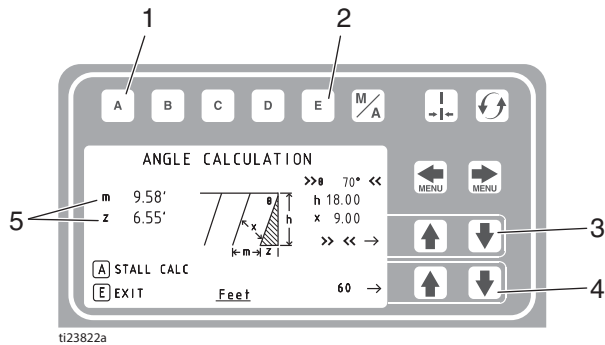
Veličina parkirnog mjesta i izračunati broj parkirnih mjesta mogu se prilagođavati.

3. Pritisnite  za povratak u način rada za označavanje. Veličina parkirnog mjesta se sprema i prikazuje na zaslonu u načinu rada za označavanje.
4. Pritisnite i otpustite regulator otponca pištolja za početak označavanja točaka. Opet pritisnite i otpustite regulator otponca pištolja za zaustavljanje.

Kalkulator kuta

Kalkulator kuta koristi se za određivanje vrijednosti pomaka i razmak među točkama za iscrtavanje.

- Uz pomoć  odaberite Layout Mode (Način rada za iscrtavanje). Pritisnite  za otvaranje izbornika Angle Calculator (Kalkulator kuta).

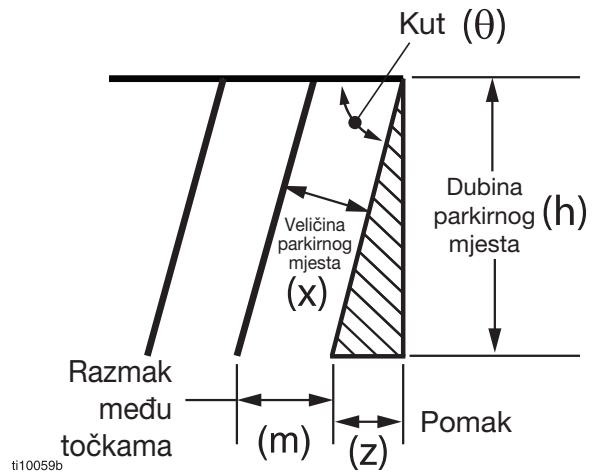



Ref.	opis
1	Otvorit će se Stall Calculator (Kalkulator parkirnog mjesta).
2	Izlaz i povratak na Layout Mode (Način rada za označavanje).
3	Odaberite θ , h ili x .
4	Prilagodba odabranog parametra.
5	Izračun pomaka i razmaka među točkama.

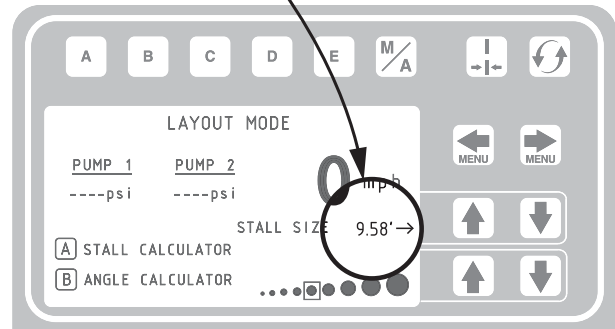
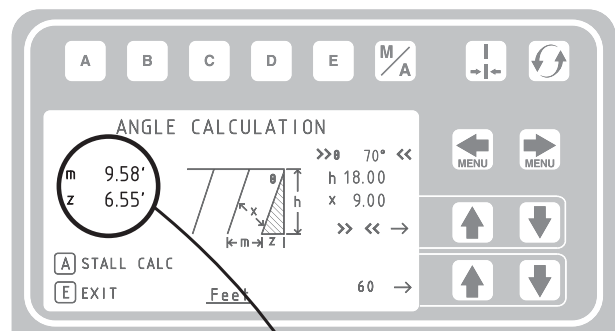
- Razmak među točkama (m) i pomak (z) izračunavaju se na temelju unesenih parametara:

θ - Kut parkirnog mjesta
 h - Dubina parkirnog mjesta
 x - Veličina parkirnog mjesta (širina) l

- Izmjerite i označite razmak ofseta (z) za prvo parkirno mjesto.





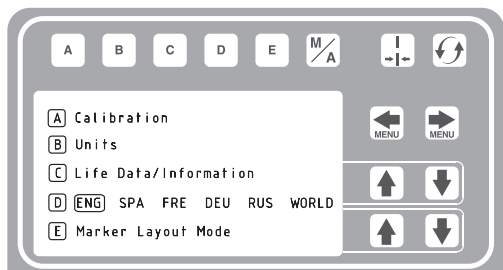
- Pritisnite  za povratak u način rada za označavanje. Vrijednost razmaka među točkama (m) spremiće se i prikazati kao veličina parkirnog mjesta na zaslonu načina rada za označavanje.




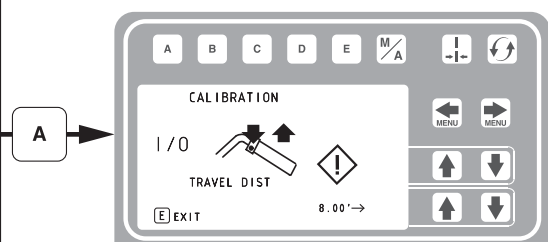
- Pritisnite i otpustite regulator otponca pištolja za početak označavanja točaka za veličinu parkirnog mjesta. Pritisnite i otpustite regulator otponca pištolja za prestanak označavanja.

Postavljanje/informacije

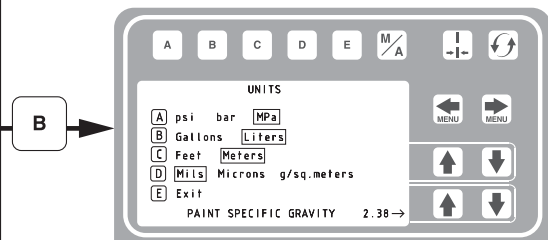
Uz pomoć   odaberite Setup/Information (Priprema/Informacije).



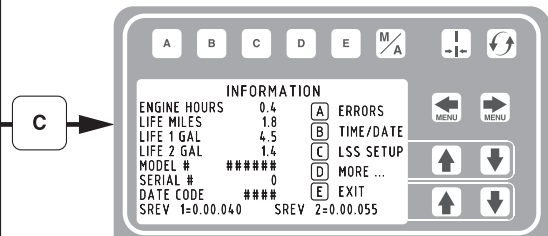
Pritisnite  za odabir jezika.
Pogledajte **Jezik**, stranica 26.



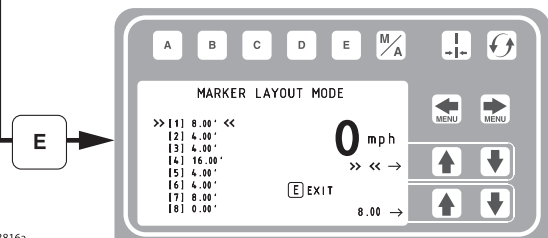
Pogledajte **Kalibracija**, stranica 26.



Pogledajte **Jedinice**, stranica 26.






Pogledajte **Informacije**, stranica 34.

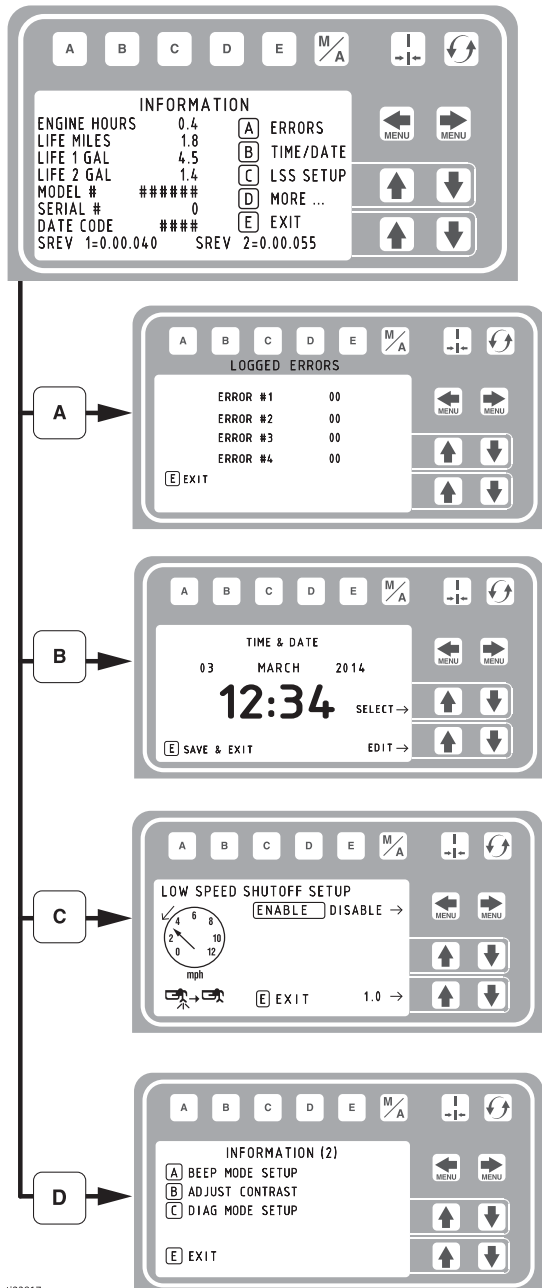


Pogledajte **Način rada za označavanje markera**, stranica 36.

t123816a

Informacije

Uz pomoć   odaberite Setup/Information (Priprema/Informacije). Pritisnite  za otvaranje izbornika Information (Informacije).





t123817a

Prikazuju se i prikupljaju podaci o radnom vijeku i stroju za isctavanje.

Prikupljanje zadnja četiri prikazana koda greške.

Opis koda
 02 = prekomjerni pritisak na senzoru #1
 03 = nije otkriven mjerni pretvarač #1
 22 = prekomjerni pritisak na senzoru #2
 23 = nije otkriven mjerni pretvarač #2





Postavite vrijeme i datum pomoću tipki sa strelicama.

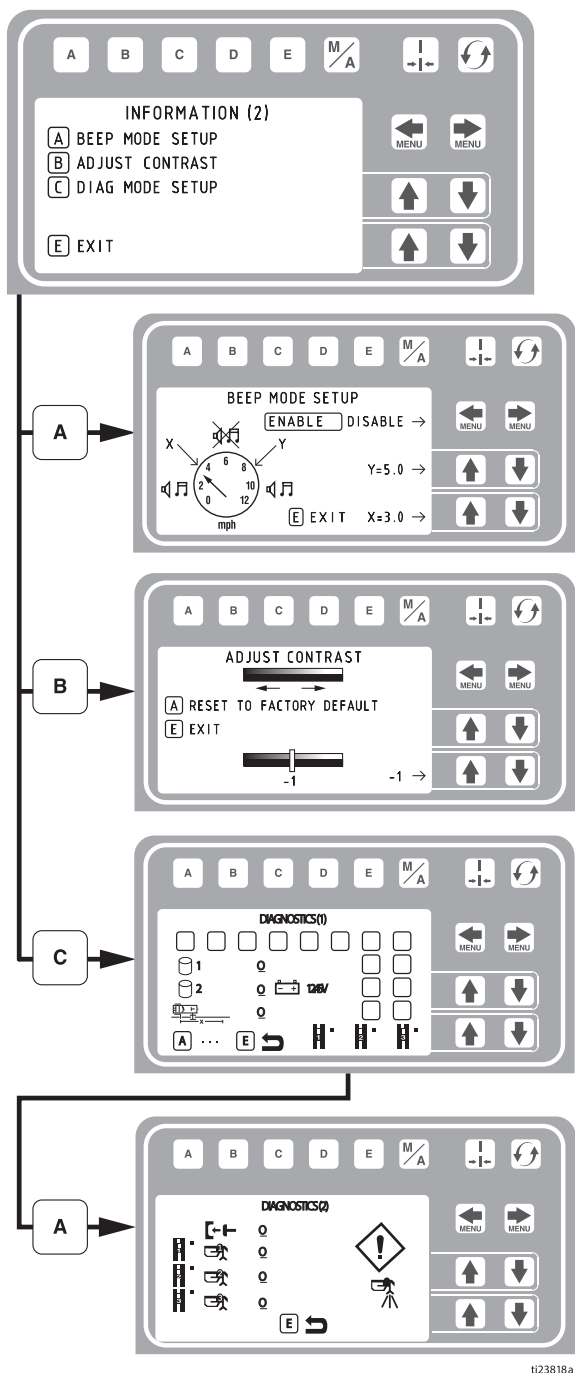
Koristite   kako biste omogućili ili onemogućili isključivanje pri niskoj brzini u automatskom načinu rada.

Pomoću strelica prema gore/dolje podesite vrijednost isključivanja pri niskoj brzini.

Pogledajte **Informacije (2)**, stranica 35.

Informacije (2)





Uz pomoć   odaberite Setup/Information (Priprema/Informacije). Pritisnite  za otvaranje izbornika Information (Informacije). Pritisnite  za otvaranje izbornika Information (2) (Informacije).






Postavite granicu najniže brzine (X) i granicu najviše brzine (Y). U slučaju kretanja drugačijim brzinama tijekom iscrtavanja, stroj za iscrtavanje oglasit će se zvučnim signalom. Ako idete brže nego što biste trebali, zvučni signali bit će ubrzani, a ako idete sporije, bit će usporeni.

Podesite kontrast zaslona na željenu vrijednost.

Koristi se za rješavanje problema.




-  Membranska sklopka
-  Senzor kotača
-  Brojilo galona
-  Sklopke pištolja

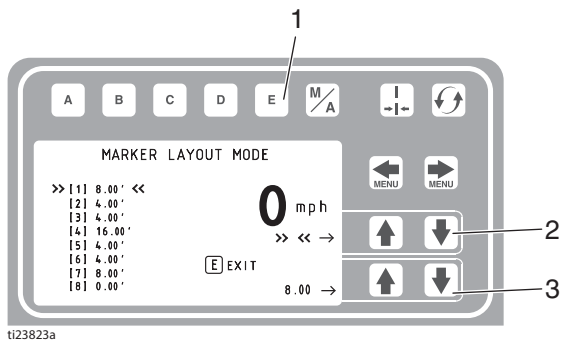
Koristi se za rješavanje problema.

-  Spojka
-  Elektromagneti
-  Oprez, pištolji za raspršivanje

Način rada za označavanje markera

U načinu rada za mjerenje is crtavaju se točke ili niz točaka za obilježavanje nekog područja.

1. Uz pomoć   odaberite Setup/Information (Priprema/Informacije). Pritisnite  za otvaranje načina rada za označavanje markera.

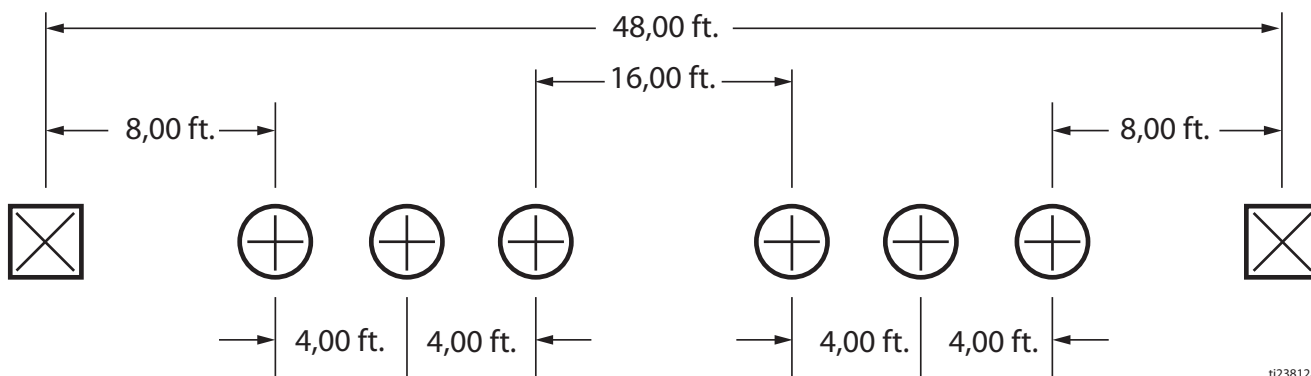


Ref.	opis
1	Izlaz i povratak na izbornik Information (Informacije).
2	Odaberite vrijednost za promjenu.
3	Podešavanje vrijednosti razmaka.

2. Tipkama sa strelicama odredite model označavanja.
3. Raspored oznaka prikazuje tipični način isctavanja crte za reflektivne markere. Odredite veličine razmaka u najviše osam uzastopnih mjerenja. Ako za bilo koji razmak ostavite nultu vrijednost, načina rada za isctavanje markera preskočit će na sljedeće mjerenje u kontinuiranoj petlji.

Neke druge upotrebe načina rada za isctavanje markera su:

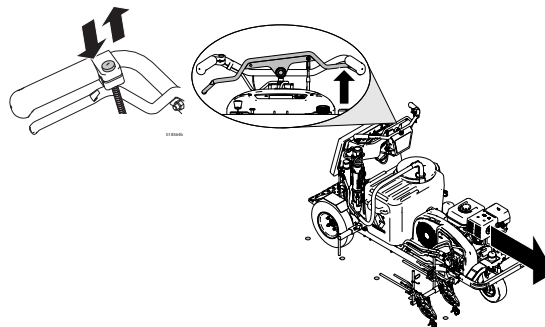
- Isctavanje parkirnog mjesta za invalide s više razmaka
- Parkirna mjesta s dvije crte



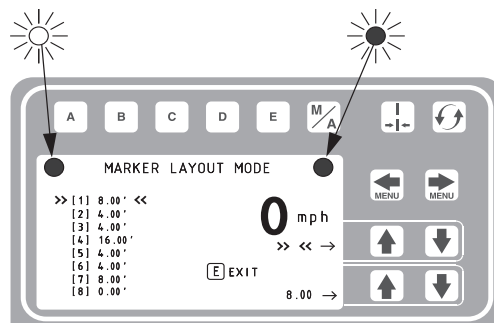
4. Postavite sklopku pištolja na isprekidanu crtu.



5. Pritisnite regulator otponca pištolja za početak označavanja točaka. Opet pritisnite regulator otponca pištolja za zaustavljanje.




















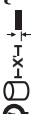



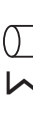














Indikator prije i nakon načina rada za postavljanje oznaka na zaslonu naizmjenice trepće kada je regulator otponca pištolja pritisnut kako bi označio da je taj način rada aktivan.



Opisi simbola

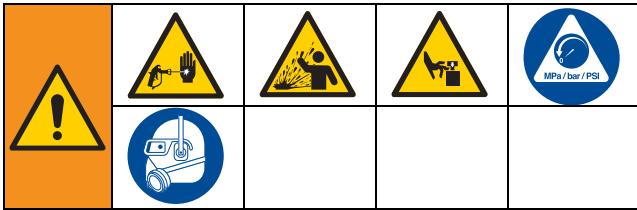
TIPKA ZA LL250 GLOBALNI SIMBOL ZASLONI IZBORNIKA

 NAČIN RADA ZA IZRADU CRTA	 NAČIN RADA ZA MJERENJE 	 NAČIN RADA ZA ISCRTAVANJE 	POSTAVKE/PODACI 
RUČNI ILI AUTOMATSKI NAČIN RADA  TLAK  GALONI/LITRE  DEBLJINA CRTE  DULJINA BOJE  DULJINA RAZMAKA 	PRITISNITE ZA POKRETANJE/ ZAUSTAVLJANJE  DRŽITE ZA PRSKANJE TOČKE 	KALKULATOR PARKIRNOG MJESTA  KALKULATOR KUTA  ŠIRINA PARKIRNOG MJESTA  IZBORNIK VELIČINE TOČKE 	KALIBRIRAJ  JEDINICE  INFORMACIJE I PODACI O RADNOM VIJEKU  ODABIR JEZIKA <small>ENG SPA FRE GLOBAL</small> NAČIN RADA ZA ISCRTAVANJE MARKERA SPECIFIČNA TEŽINA γ SATI RADA MOTORA  UKUPNA UDALJENOST  UKUPNO GALONA  SOFTWARE REV  KODOVI POGREŠAKA  ZVUČNI NAČIN  KONTRAST  DIJAGNOSTIKA  VRIJEME I DATUM  ISKLJUČIVANJE PRI NISKOJ BRZINI 
ŠIRINA CRTE  SWITCH 1  SWITCH 2  SWITCH 3  IZLAZ 			

t123824b

Zamjena hidrauličnog ulja/filtra

Uklanjanje

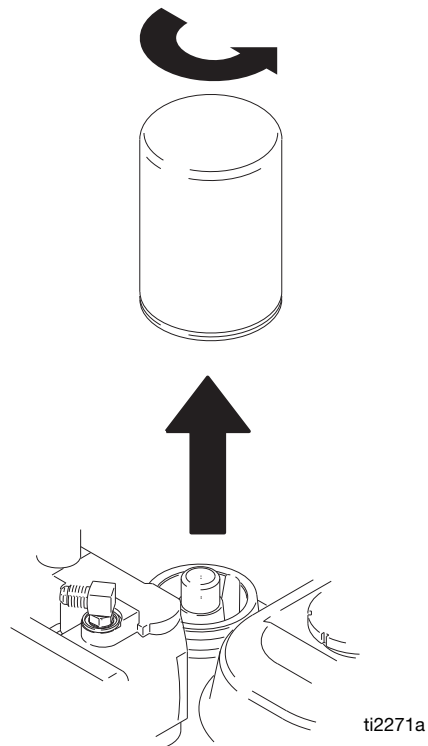


Ova oprema ostaje pod tlakom dok se tlak ručno ne otpusti. Kako biste izbjegli ozbiljne ozljede od tekućine pod tlakom kao što je ubrizgavanje u kožu, od prskanja tekućine i pokretnih dijelova, slijedite postupak otpuštanja tlaka kada prestanete prskati i prije čišćenja, provjere ili servisiranja opreme.

1. Provedite **postupak otpuštanja tlaka**; str. 10.
2. Ispod raspršivača podmetnite krpe ili posudu za skupljanje ulja koje procuri.
3. Uklonite čep otvora za ispuštanje. Pustite da iscure hidraulično ulje.
4. Polagano odvrćite filtar – ulje teče u žlijeb i na stražnjoj strani istječe van.

Ugradnja

1. Na brtvu nanosite tanki sloj ulja. Montirajte čep otvora za ispuštanje i filtar za ulje. Pritegnite uljni filtar 3/4 okreta nakon što brtva filtra dotakne bazu.
2. Ulijte pet mjera Graco hidrauličnog ulja 169236 (5 galona/20 litara) ili 207428 (1 galon/3,8 litara).
3. Provjerite razinu ulja.



ti2271a

Tehnički podaci

LineLazer V 250DC (Modeli 17H471, 17H472)		
	Američke	Metričke
Dimenzije		
Visina (rukohvatna šipka spuštena)	Raspakirano – 50,5 in. Zapakirano – 63,5 in.	Raspakirano – 128,3 cm Zapakirano – 161,3 cm
Sirina	Raspakirano – 33,0 in. Zapakirano – 45,0 in.	Raspakirano – 83,8 cm Zapakirano – 114,3 cm
Duljina (sa spuštenom platformom)	Raspakirano – 73,5 in. Zapakirano – 78,0 in.	Raspakirano – 186,7 cm Zapakirano – 198,1 cm
Težina (suho – bez boje)	Raspakirano – 752 lbs Zapakirano – 890 lbs	Raspakirano – 341 kg Zapakirano – 404 kg
Buka (dBA)		
Razina zvuka prema ISO 3744:	103,1	
Tlak zvuka mjeren na 3,3 stope (1 metar):	86,5	
Vibracije (m/s²) (svakodnevna izloženost u trajanju od 8 sati)		
Ruka i šaka (prema ISO 5349)	1,6	
Cijelo tijelo (prema ISO 2631)	0,4	
Nazivna snaga (u konjskim snagama)		
Nazivna snaga (u konjskim snagama) prema SAE J1349	11,9 KS pri 3600 o/min (Honda) 14 KS pri 3600 o/min (Vanguard)	8,8 kW pri 3600 o/min (Honda) 10,4 kW pri 3600 o/min (Vanguard)
Maksimalna dobava	2,5 gpm	9,5 l/m
Maksimalna veličina mlaznice		
1 pištolj	.055	
2 pištolj	.039	
3 pištolj	.033	
Ulazno sito za boju	16 mreža	1190 mikrona
Izlazno sito za boju	50 mesha	297 mikrona
Veličina ulaza u pumpu	1 inč NSPM (m)	
Veličina izlaza iz crpke	3/8 npt (f)	
Volumen hidrauličnog spremnika	1,25 galona	4,73 litara
Maksimalni hidraulični tlak	1825 psi	124 bara
Maksimalni radni tlak	3300 psi	228 bara, 22,8 MPa
Maksimalna brzina kretanja prema naprijed	10 mph	16 km/h
Maksimalna brzina kretanja prema natrag	6 mph	9,7 km/h
Električna snaga	14 A pri 3600 o/min	
Akumulator za pokretanje	12 V, 33 Ah, hermetički olovni	

Mokri dijelovi: PTFE, najlon, poliuretan, V-Max UHMW polietilen, fluoroelastomer, acetal, koža, volframov karbid, nehrđajući čelik, kromiranje, niklani ugljični čelik, keramika

LineLazer V 250DC sa sustavom stlačenog granulata (modeli 17H473, 17H474)		
	Američke	Metričke
Dimenzije		
Visina (rukohvatna šipka spuštена)	Raspakirano – 55,7 in. Zapakirano – 63,5 in.	Raspakirano – 141,5 cm Zapakirano – 161,3 cm
Širina	Raspakirano – 33,0 in. Zapakirano – 45 in.	Raspakirano – 83,8 cm Zapakirano – 114,3 cm
Duljina (sa spuštenom platformom)	Raspakirano – 73,5 in. Zapakirano – 78,0 in.	Raspakirano – 186,7 cm Zapakirano – 198,1 cm
Težina (suho – bez boje ili granulata)	Raspakirano – 864 lbs Zapakirano – 1002 lbs	Raspakirano – 392 kg Zapakirano – 455kg
Buka (dBa)		
Razina zvuka prema ISO 3744:	105,9	
Tlak zvuka mjeren na 3,3 stope (1 metar):	89,1	
Vibracije (m/s²) (svakodnevna izloženost u trajanju od 8 sati)		
Ruka i šaka (prema ISO 5349)	2,4	
Cijelo tijelo (prema ISO 2631)	0,4	
Nazivna snaga (u konjskim snagama)		
Nazivna snaga (u konjskim snagama) prema SAE J1349	11,9 KS pri 3600 o/min (Honda) 14 KS pri 3600 o/min (Vanguard)	8,8 kW pri 3600 o/min (Honda) 10,4 kW pri 3600 o/min (Vanguard)
Maksimalna dobava	2,5 gpm	9,5 l/m
Maksimalna veličina mlaznice		
1 pištolj	.055	
2 pištolj	.039	
3 pištolj	.033	
Ulazno sito za boju	16 mreža	1190 mikrona
Izlazno sito za boju	50 mesha	297 mikrona
Veličina ulaza u pumpu	1 inč NSPM (m)	
Veličina izlaza iz crpke	3/8 npt (f)	
Volumen hidrauličnog spremnika	1,25 galona	4,73 litara
Maksimalni hidraulični tlak	1825 psi	124 bara
Maksimalni radni tlak	3300 psi	228 bara, 22,8 MPa
Maksimalna brzina kretanja prema naprijed	10 mph	16 km/h
Maksimalna brzina kretanja prema natrag	6 mph	9,7 km/h
Električna snaga	14 A pri 3600 o/min	
Akumulator za pokretanje	12 V, 33 Ah, hermetički olovni	

Mokri dijelovi: PTFE, najlon, poliuretan, V-Max UHMW polietilen, fluoroelastomer, acetal, koža, volframov karbid, nehrđajući čelik, kromiranje, niklani ugljični čelik, keramika

LineLazer V 250SPS (modeli 17H466, 17H467)		
	Američke	Metričke
Dimenzije		
Visina (rukohvatna šipka spuštena)	Raspakirano – 55,7 in. Zapakirano – 63,5 in.	Raspakirano – 141,5 cm Zapakirano – 161,3 cm
Širina	Raspakirano – 33,0 in. Zapakirano – 45 in.	Raspakirano – 83,8 cm Zapakirano – 114,3 cm
Duljina (sa spuštenom platformom)	Raspakirano – 73,5 in. Zapakirano – 78,0 in.	Raspakirano – 186,7 cm Zapakirano – 198,1 cm
Težina (suho – bez boje ili granulata)	Raspakirano – 666 lbs Zapakirano – 769 lbs	Raspakirano – 302,1 kg Zapakirano – 348,8 kg
Buka (dBa)		
Razina zvuka prema ISO 3744:	105,9	
Tlak zvuka mjeren na 3,3 stope (1 metar):	89,1	
Vibracije (m/s²) (svakodnevna izloženost u trajanju od 8 sati)		
Ruka i šaka (prema ISO 5349)	2,4	
Cijelo tijelo (prema ISO 2631)	0,4	
Nazivna snaga (u konjskim snagama)		
Nazivna snaga (u konjskim snagama) prema SAE J1349	11,9 KS pri 3600 o/min (Honda) 14 KS pri 3600 o/min (Vanguard)	8,8 kW pri 3600 o/min (Honda) 10,4 kW pri 3600 o/min (Vanguard)
Maksimalna dobava	2,5 gpm	9,5 l/m
Maksimalna veličina mlaznice		
1 pištolj	.055	
2 pištolj	.039	
3 pištolj	.033	
Ulazno sito za boju	16 mreža	1190 mikrona
Izlazno sito za boju	50 mesha	297 mikrona
Veličina ulaza u pumpu	1 inč NSPM (m)	
Veličina izlaza iz crpke	3/8 npt (f)	
Volumen hidrauličnog spremnika	1,25 galona	4,73 litara
Maksimalni hidraulični tlak	1825 psi	124 bara
Maksimalni radni tlak	3300 psi	228 bara, 22,8 MPa
Maksimalna brzina kretanja prema naprijed	10 mph	16 km/h
Maksimalna brzina kretanja prema natrag	6 mph	9,7 km/h
Električna snaga	14 A pri 3600 o/min	
Akumulator za pokretanje	12 V, 33 Ah, hermetički olovni	

Mokri dijelovi: PTFE, najlon, poliuretan, V-Max UHMW polietilen, fluoroelastomer, acetal, koža, volframov karbid, nehrđajući čelik, kromiranje, niklani ugljični čelik, keramika

LineLazer V 250SPS sa sustavom stlačenog granulata (modeli 17H468, 17J951, 17H469)		
	Američke	Metričke
Dimenzije		
Visina (rukohvatna šipka spuštена)	Raspakirano – 55,7 in. Zapakirano – 63,5 in.	Raspakirano – 141,5 cm Zapakirano – 161,3 cm
Širina	Raspakirano – 33,0 in. Zapakirano – 45 in.	Raspakirano – 83,8 cm Zapakirano – 114,3 cm
Duljina (sa spuštenom platformom)	Raspakirano – 73,5 in. Zapakirano – 78,0 in.	Raspakirano – 186,7 cm Zapakirano – 198,1 cm
Težina (suho – bez boje ili granulata)	Raspakirano – 778 lbs Zapakirano – 916 lbs	Raspakirano – 352,9 kg Zapakirano – 415,5 kg
Buka (dBa)		
Razina zvuka prema ISO 3744:	105,9	
Tlak zvuka mjeren na 3,3 stope (1 metar):	89,1	
Vibracije (m/s²) (svakodnevna izloženost u trajanju od 8 sati)		
Ruka i šaka (prema ISO 5349)	2,4	
Cijelo tijelo (prema ISO 2631)	0,4	
Nazivna snaga (u konjskim snagama)		
Nazivna snaga (u konjskim snagama) prema SAE J1349	11,9 KS pri 3600 o/min (Honda) 14 KS pri 3600 o/min (Vanguard)	8,8 kW pri 3600 o/min (Honda) 10,4 kW pri 3600 o/min (Vanguard)
Maksimalna dobava	2,5 gpm	9,5 l/m
Maksimalna veličina mlaznice		
1 pištolj	.055	
2 pištolj	.039	
3 pištolj	.033	
Ulazno sito za boju	16 mreža	1190 mikrona
Izlazno sito za boju	50 mesha	297 mikrona
Veličina ulaza u pumpu	1 inč NSPM (m)	
Veličina izlaza iz crpke	3/8 npt (f)	
Volumen hidrauličnog spremnika	1,25 galona	4,73 litara
Maksimalni hidraulični tlak	1825 psi	124 bara
Maksimalni radni tlak	3300 psi	228 bara, 22,8 MPa
Maksimalna brzina kretanja prema naprijed	10 mph	16 km/h
Maksimalna brzina kretanja prema natrag	6 mph	9,7 km/h
Električna snaga	14 A pri 3600 o/min	
Akumulator za pokretanje	12 V, 33 Ah, hermetički olovni	

Mokri dijelovi: PTFE, najlon, poliuretan, V-Max UHMW polietilen, fluoroelastomer, acetal, koža, volframov karbid, nehrđajući čelik, kromiranje, niklani ugljični čelik, keramika

Standardno jamstvo tvrtke Graco

Tvrtka Graco jamči da sva oprema navedena u ovom dokumentu, koju proizvodi tvrtka Graco i koja nosi njezino ime, ispravna obzirom na materijal i izradu na datum prodaje prvom kupcu. Uz iznimku bilo kakvog posebnog, proširenog ili ograničenog jamstva koje izdaje tvrtka Graco, tvrtka Graco će u razdoblju od dvanaest mjeseci od dana prodaje popraviti ili zamijeniti bilo koji dio opreme za koji ocijeni da je neispravan. Ovo jamstvo primjenjuje se jedino ako je oprema postavljena, korištena i održavana sukladno pismenim preporukama tvrtke Graco.

Ovo jamstvo ne obuhvaća, i tvrtka Graco nije odgovorna za općenitu istrošenost uređaja ili bilo kakav kvar, oštećenje ili istrošenost nastale uslijed pogrešnog postavljanja, pogrešne primjene, abrazije, korozije, neodgovarajućeg ili neispravnog održavanja, nemara, nezgode, neovlaštenog rukovanja ili zamjene s neoriginalnim dijelovima drugih proizvođača. Tvrtka Graco nije odgovorna ni za kvar, oštećenje ili istrošenost nastalu zbog nekompatibilnosti opreme Graco sa strukturama, dodatnim priborom, opremom ili materijalom koji ne isporučuje tvrtka Graco ili zbog neodgovarajućeg dizajna, proizvodnje, postavljanja, rada ili održavanja struktura, dodatnog pribora, opreme ili materijala koje ne isporučuje tvrtka Graco.

Ovo jamstvo uvjetovano je prethodno plaćenim povratom opreme koja se smatra neispravnom ovlaštenom distributeru tvrtke Graco u svrhu potvrde neispravnosti. Ako se potvrdi neispravnost opreme, tvrtka Graco besplatno će popraviti ili zamijeniti sve neispravne dijelove. Oprema će se vratiti izvornom kupcu uz prethodno plaćeni prijevoz. Ako se pregledom opreme ne otkrije neispravnost materijala ili neispravnost vezana uz izradu, popravci će se izvršiti za razumnu naknadu, koja može uključivati troškove dijelova, rada i prijevoza.

OVO JE EKSKLUZIVNO JAMSTVO I ZAMJENJUJE SVA DRUGA IZRIČITA ILI IMPLICIRANA JAMSTVA, UKLJUČUJUĆI, ALI NIJE OGRANIČENO NA JAMSTVO O MOGUĆNOSTI PRODAJE ILI JAMSTVO O PRIMJERENOSTI ZA NEKU ODREĐENU NAMJENU.

Isključiva obaveza tvrtke Graco i isključivi pravni lijek kupca za bilo kakvo kršenje jamstva odredit će se u skladu s prethodno navedenim. Kupac je suglasan da neće biti dostupan nijedan drugi pravni lijek (uključujući, ali ne ograničavajući se na slučajne ili posljedične naknade štete za izgubljenu dobit, gubitak prodaje, ozljede osoba ili imovinske štete te bilo kakav drugi slučajni ili posljedični gubitak). Bilo kakav postupak zbog kršenja jamstva mora se pokrenuti unutar dvije (2) godine od datuma prodaje.

TVRTKA GRACO NE DAJE NIKAKVO JAMSTVO I ODBACUJE SVA IMPLICIRANA JAMSTVA DOPUSTIVOSTI ZA PRODAJU I PRIKLADNOSTI ZA ODREĐENU SVRHU, U VEZI S DODATNIM PRIBOROM, OPREMOM, MATERIJALOM ILI KOMPONENTAMA KOJE TVRTKA GRACO PRODAJE ALI NE PROIZVODI. Ovi dijelovi koje Graco prodaje, ali ne proizvodi (primjerice elektromotori, prekidači, cijevi i sl.) podložni su jamstvu svojih proizvođača, ako ono postoji. Tvrtka Graco pružit će kupcu razumnu pomoć u bilo kakvom postupku zbog kršenja ovakvih jamstava.

Ni u kom slučaju tvrtka Graco neće biti odgovorna za neizravnu, slučajnu, posebnu ili posljedičnu štetu prouzročenu ovom opremom koju isporučuje tvrtka Graco, ili opremanjem, radom, ili uporabom bilo kakvih proizvoda ili drugih dobara prije prodanih, bilo zbog kršenja ugovora, kršenja jamstva, nemara tvrtke Graco ili iz drugih razloga.

Obavijesti tvrtke Graco

Najnovije informacije o proizvodima Graco potražite na www.graco.com.

Podatke o patentnima potražite na www.graco.com/patents.

ZA NARUČIVANJE obratite se svom distributeru Graco ili nazovite 1-800-690-2894 kako biste doznali koji vam je najbliži distributer.

*Svi pisani i vizualni podaci sadržani u ovom dokumentu odražavaju zadnje podatke o proizvodu dostupne u trenutku objave.
Graco zadržava pravo izmjene bez prethodne najave.*

Prijevod izvornih uputa. This manual contains Croatian. MM 3A3393

Sjedište tvrtke Graco: Minneapolis

Međunarodne podružnice: Belgija, Kina, Japan, Koreja

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA
Autorska prava 2016, proizvodne lokacije tvrtke Graco Inc. registrirane su u skladu s ISO 9001.

www.graco.com
Revizija F, siječanj 2024